

rings 19 um uns


Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
54. Jahrgang, 14. September 2016

Weltkindertag

KINDERN EIN ZUHAUSE GEBEN



17.09.2016
BÜRGERPARK ARNUM
14:00 - 18:00 UHR


Stadt Hemmingen
familienfreundlich im Grünen



**BÜRGERSTIFTUNG
HEMMINGEN**

**10 Jahre
Bürgerstiftung Hemmingen**
- Einladung zum Festakt -

am Sonnabend, **24. September 2016** um 11.00 Uhr
im Forum der Carl-Friedrich-Gauß-Schule, Hohe Bunte

Programm und Ablauf:

- **Begrüßung der Gäste**
Dr. Uwe Groth, Stiftungsratsvorsitzender und
Wolf Hatje, Vorstandsvorsitzender
- **Grußwort**
Claus-Dieter Schacht-Gaida,
Bürgermeister der Stadt Hemmingen
- **Festvortrag**

Hendrik Brandt,
Chefredakteur der
Hannoverschen Allgemeinen Zeitung
- **Die ersten 10 Jahre**
Vorstand der Bürgerstiftung Hemmingen
- **Preisverleihung Ideenwettbewerb**
Vorstand der Bürgerstiftung Hemmingen
- **Empfang**

Musikalische Begleitung durch Preisträger des Jugendprämiensfonds,
Kategorie "Musikalische Talente"

info@buergerstiftung-hemmingen.de
www.buergerstiftung-hemmingen.de



Jens Richter
Dachdeckermeister
Dacharbeiten • Isolierungen
 Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21
 Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen
www.dachdeckerei-richter-hemmingen.de
info@dachdeckerei-richter-hemmingen.de

MARDERPROBLEM?
 Wir fangen ihn: **tierschutzgerecht**
 (in der Jagdzeit von Oktober bis Februar)

Malerfachbetrieb
 Siegfried Gajewczyk GmbH
Ihr zuverlässiger Partner für Renovierungen aller Art
 Weetzener Landstraße 2 Telefon: (05 11) 270 77 34
 30966 Hemmingen Telefax: (05 11) 270 77 33
gajewczyk@htp-tel.de Mobil: (0170) 500 39 58
www.maler-hemmingen.de

Die Glaserei in Ihrer Nähe
GLAS WILKE Inh.: Marco Szwillus
 30966 HEMMINGEN
 Göttinger Landstr. 53
glas-wilke@htp-tel.de
www.glas-wilke.de
 Energiesparen mit Glas mit Wärmeschutz-Isoliergläsern Tel. (0511) 42 64 66 Fax (0511) 42 18 99
 Reparatur-Schnelldienst Küchenrückwände + Spiegel nach Maß Ganzglas- und Duschtüren

PFLLEGEDIENST mobil
 Neu: Nordic Walking für Senioren
 5 Jahre Hemmingen Arnum
 05101 - 990 39 59 Häusliche Senioren und Krankenpflege
 Hans-Theismann-Weg 2, 30966 Hemmingen-Arnum

Elektro Auge und Nicolai GbR
 30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14
 Tel. (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53
 Wir bieten Ihnen an:
 Neubauinstallationen · Altbausanierung
 Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
 Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
 Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
 E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100
 Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus
Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung



Optiker
 Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen
 Spezialist für
 PC-Arbeitsplatzbrillen
 Wir beraten Sie unverbindlich
 Breite Straße 4 (Aegi) Telefon 05 11 / 32 53 00 Telefax 05 11 / 2 15 74 21
 30159 Hannover

patricia stephan
 Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten
 Innenausbau · Dachausbau
 TISCHLER-MEISTERIN
 Hemm.-Westerfeld
 Gutenbergstraße 17
 ☎ (05 11) 41 60 17

KARL-H. MÜNDEL GmbH

 • Metallbau • Edelstahlarbeiten
 • Stahlbau • Bauschlosserei
 SEIT 1942
 30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4
 Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88
www.metallbau-muenkel.de

Pelita's
 Englischer Kindergarten
 Das Beste was Ihrem Kind passieren kann!
 Pelita's englischer Kindergarten (für Kinder von 3 bis 6 Jahren)
 Haben Sie sich schon immer gewünscht, dass Ihr Kind mehrsprachig aufwächst? In unserem Kindergarten bieten wir den Kindern auf der Basis der englischen Preschool-Pädagogik eine Lernumgebung, in der sie sich ganzheitlich und individuell entwickeln können.
 Nähere Informationen? Nehmen Sie Kontakt mit mir auf...
www.pelitas-kindergarten.de · Tel.: (0 5 11) 4 73 26 21
 E-Mail: info@pelitas-kindergarten.de



NOTRUF



POLIZEI Hemmingen Arnum
Tel.: 05101/85 27 07
Göttinger Straße 65 A
Falls nicht besetzt:
Polizeikommissariat Ronnenberg
Tel.: 05109/517 - 0

POLIZEI - NOTRUF 110
in allen Ortsteilen

UNFALL / RETTUNG / FEUER 112
in allen Ortsteilen

Ärztlicher Notdienst
Tel.: 116 117

**Krankentransport
mit ärztlicher Verordnung**
Tel.: 05 11/19222

Zahnärztlicher Notdienst
Tel.: 0511/3110 31

Sozialstation Hemmingen
Berliner Straße 16, Tel.: 0511/41 64 42

Stadtverwaltung Hemmingen
Rathausplatz 1, Tel.: 0511/41 03 - 0

Straßenbeleuchtung Störungsstelle
Tel.: 0800/0 28 22 66

Nur nach Dienstschluss:
Technischer Notdienst
Tel.: 05 11/41 03 - 124 oder
Tel.: 01 62/2 02 69 17

Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt
Tel.: 05 11/22 11 02 (Tag und Nacht)

APOTHEKENNOTDIENST

jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

14.09. Alpha-Apotheke
Telefon: (05 11) 43 55 88
Mühlenbergzentrum 3 D

15.09. Kreuz-Apotheke
Telefon: (05 11) 86 45 08
Wüfel, Hildesheimer Straße 360,
n. Wüfelener Biergarten

16.09. Mendelsohn-Apotheke
Telefon: (05 11) 88 19 64
Südstadt, Mendelsohnsstraße 26

17.09. Abelmann-Apotheke
Telefon: (05 11) 30 03 55 70
Hildesheimer Straße 267,
im Timon-Carrée

18.09. Galenus-Apotheke
Telefon: (05 11) 42 60 40
Oberricklingen, Wallensteinstr. 123

**19.09. Leine-Apotheke im Leine-
Center; Telefon: (05 11) 82 62 82**
Laatzen, im Leine EKZ (OG),
Eingang Marktplatz 11

20.09. Südstadt-Apotheke
Telefon: (05 11) 8 07 41 00
Südstadt, An der Weide 23-25

21.09. Johannes-Apotheke
Telefon: (05 11) 46 34 59
Wettbergen, An der Kirche 1

22.09. St. Johannis-Apotheke
Telefon: (05 11) 69 17 69
Laatzen, Pettenkofer Straße 2

23.09. Kopernikus-Apotheke
Telefon: (05 11) 44 11 44
Linden, Falkenstr. 7, n. Schw. Bären

24.09. Apotheke am Mühlenberg
Telefon: (05 11) 46 80 20
Mühlenberg, Schollweg 1, EKZ

25.09. Wilhelm-Apotheke
Telefon: (05 11) 85 15 32
Marienstraße 70, Ecke Sallstraße

26.09. Markt-Apotheke
Telefon: (05 11) 44 80 60
Linden, Lindener Markt 2

27.09. Weiler Vital-Apotheke im real
Telefon: (05 11) 4 50 89 80
Hemmingen, Alfred-Benz-Straße 1

28.09. Rats-Apotheke Arnum
Telefon: (0 51 01) 21 96
Arnum, Gartenstraße 6, an der B3

29.09. Easy-Apotheke Hildesheimer
Telefon: (05 11) 84 86 47 60
Hildesheimer Straße 213

30.09. Adler-Apotheke Laatzen
Telefon: (0 51 02) 23 01
Laatzen/Rethen, Hildesheimer Str. 372

REDAKTION / ANZEIGEN

Anzeigenannahme für Geschäfts- und Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30 Uhr · Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr

Verlag Gödicke Druck · Carl-Zeiss-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Die „rings um uns“ liegt in folgenden Geschäften aus:

Adam Getränkemarkt
ARAL-Tankstelle Hemmingen
Hemminger Buchhandlung
Bäckerei Camprad Hemmingen
Brot Henke, Hemmingen
Post Hemmingen
Vereinsheim SC Hemmingen
Stadtverwaltung Hemmingen
Sozialkonzept Rosengarten, Hemmingen
Tenniscenter Wunder, Hemmingen

Schlachterei Borchers, Arnum
Calenberger Backstube, Arnum
Campingplatz – Arnummer See
Kiosk Arnum
Schreib Gut(h), Arnum
Polizei Arnum / Stadtnebenstelle
Mutter Buermann, Devese
Zauberblume, Harkenbleck
Bäckerei Holger Bazdaras, Hiddestorf
Bäckerei Schäfer, Wilkenburg

inhalt

SEITE

AMTLICHES	04
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	10 - 11
FAMILIENANZEIGEN	12 - 13
SONSTIGES	14
VERANSTALTUNGSKALENDER	16 - 17
ARNUM	19
UNTERRICHT	19
STELLENMARKT	19
BAUHOF	20
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	22
DEVESE / HEMM. - WESTERFELD	24
ANKAUF / VERKAUF	26
VERSCHIEDENES	26
HARKENBLECK	27
HEILPRAKTIKER	27
HIDDESTORF / OHLENDORF	28
WILKENBURG	29
GARAGEN / GEWERBL. RÄUME	31
IMMOBILIENMARKT	31

IMPRESSUM

Herausgeber:
Stadt Hemmingen

Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil:
Bürgermeister Schacht-Gaida

Redaktionelle Zuschriften:
Redaktion: Frau Wiegmann
Stadtverwaltung Hemmingen
Postfach 1380, 30955 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 03 - 138
Fax: (05 11) 41 03 - 296
E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de

Verlag, Druck, Vertrieb und Anzeigenverwaltung:
Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH
Carl-Zeiss-Straße 24, 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0
Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Bankverbindung:
Gödicke Druck GmbH, Hemmingen
Sparkasse Hannover, BIC SPKHDE2HXXX
IBAN DE17 2505 0180 0000 8555 29

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 14-täglich verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie.

Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.
Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

Erscheinungstermine der nächsten Ausgaben

- ☞ 28. September 2016 (Anz.-/Redaktionsschluss: 20.09.)
- ☞ 12. Oktober 2016 (Anz.-/Redaktionsschluss: 04.10.)

Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum
 Sie finden mich im Friseur Salon Müller.
 Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 18,- €

Michaelis. Elektrotechnik.

leben mit Energie
 www.michaelis-elektrotechnik.de
 05101. 5859850

Ihr kompetenter Ansprechpartner
 rund um innovative Elektrotechnik.
 Sprechen Sie mich einfach an.

Ihr Elektromeister aus Arnum hilft Ihnen gerne

**Fachanwältin für Verkehrsrecht
 Rechtsanwältin**

Juliane Focke-Steinmetz

Stammestraße 40, 30459 Hannover
 T 0511 326336, F 0511 363861

**Baumschule
 Pattensen**

Koldinger Str. 15 · 30982 Pattensen
 ☎ 05101/15181 · Fax 05101/6746

Jetzt vom Fachmann:

**Pflaster- und Erdarbeiten
 Rasenanlagen, Rollrasen
 Baum- u. Heckenschnitt**

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89 - 30



**Verglasungen jeder Art
 Reparaturen – schnell und zuverlässig**

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung) 30966 Hemmingen
- Holz- und Kunststofffenster Ortsteil Arnum
- Isolier- und Funktionsgläser Göttinger Straße 56
- Spiegel · Glasplatten Tel. 0 51 01 / 925 100
- Ganzglastüren · Glasdächer Fax 0 51 01 / 925 101

*Sie möchten
 modernisieren?*

- Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungsanierung.
- Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

MOMM

SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA

Planung · Ausführung · Wartung

☎ 0511/ 41 20 13

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA

www.shk-momm.de

AKTIONSWIESE Rumpelwurm Drachenland Ritterburg	1
FÜHLPARCOUR / INFOMOBIL Jägerschaft Hannover Land e.V.	2
KREATIV-AKTIONEN-„GIVE ME FIVE“ Präventionsrat Waldkindergarten Bündnis für Familie	3
BADEQUIZ, WASSERFILTER BAUEN, DER HEIßE DRAHT, ANGELSPIEL, SCHLÜSSELANHÄNGER BASTELN DLRG-Jugend	4
SINNESQUIZ Seniorenpflegeheim im Rosenpark	5
TANKLÖSCHFAHRZEUG, KÜBELSPRITZE BASTELAKTION, PUZZLE Jugendfeuerwehr Hemmingen-Westertfeld	6
PONYREITEN COU Hemmingen	7
INSTRUMENTENSTREICHELWIESE Musikschule	8
GOLFEN DUH	9
BÜHNENPROGRAMM / MITMACHZELT	10
INFOZELT / AIRBRUSH ART-WORK Jugendpflege	11
SCHOKOKUSSWURFMASCHINE SV Arnum	12
GETRÄNKE & SÄFTE SPD Arnum	13
BRATWÜRSTCHEN Arnumer Löschteufel	14
CUPCAKES / KAFFEE & KUCHEN Pelitzas Kindergarten	15
KAFFEE & KUCHEN Kindergarten Arnum I	16

Weltkindertag



17 GLÜCKSRAD Bücherei Nikolikirche Hiddesdorf
18 BÜCHERFLOHMARKT Friedenskirche Arnum
19 KARTOFFELPFANNE Heuhäpfer
20 KAFFEE & KUCHEN BASTELAKTION Kindergarten Arnum II
21 HOT-DOG / KINDERAKTION Kita Hiddesdorf
22 CAFÉ-MOBIL SPEZIALITÄTEN AUS ANDEREN LÄN- DER Netzwerk für Flüchtlinge
23 SAFTBAR / APFELSCHORLE Kita-Wikenburg
24 EISWAGEN SPD Arnum
25 BÄLLEBAD & KREATIV Krippe Arnum
26 BASTELAKTION Nachbarn helfen Nachbarn
27 SELF-BOX „EIN HÄUSCHEN FÜR ZUHAUSE WUNSCHWIMPEL“ Jugendpflege
28 SUCHE NACH DEM EDELSTEIN Hakenblecker Spielgarten
29 KARTONAKTION Kinderhort Hemmingen
30 HÜPFBURG / BEWEGUNGSSPIELE DRK Kindergarten
31 TRAMPOLIN SPRINGEN SO Hemmingen-Westertfeld
32 BOBBYCARRENNEN Polizei / Betriebsklub Hemmingen
WALKING – ACTS: Breakdance Ballonfiguren Drehorgel mit Heinrich und Frieda

Fortsetzung von Seite 5

Neu im Bestand: Romane

- „Süß und ehrenvoll“ von Avi Primor
Roman des ehem. israelischen Botschafters in Deutschland über Schicksale jüdischer Soldaten, die für ihre deutsche, bzw. französische Heimat im Ersten Weltkrieg standen.
- „Paris ist immer eine gute Idee“ von Nicolas Barreau
Wie eine junge Postkartenmalerin an zwei zerstrittene Kinderbuchautoren gerät – Roman über gute Bücher, Paris und die Liebe...
- „Die böse Lust“ von Axel Schnell (Ganymed Edition Hemmingen)
Thriller über einen scheinbaren Wohltäter in Hamburg, hinter dem sich ein Serienkiller mit direktem Draht zur Unterwelt verbirgt.
- „Robocalypse“ von Daniel H. Wilson
Science-Fiction-Thriller über den Aufstand der Computer gegen die Menschheit unter Kontrolle einer überragenden künstlichen Intelligenz.
- „Das Joshua-Profil“ von Sebastian Fitzek

JUGENDPFLEGE HEMMINGEN**Anmeldung für Angebote**

Achtet bitte auf das neue Herbstferienprogramm! Viele, neue Angebote sorgen für Kurzweile in den Herbstferien – Meldet euch an!

Bei vielen Aktionen aus dem laufenden Angebot ist eine Anmeldung bei der Jugendpflege nötig. Es gibt bei fast allen Aktionen eine Teilnehmerbegrenzung, damit eine entspannte Durchführung der Angebote allen viel Spaß macht.

Alle Veranstaltungen sind auf der Homepage unter www.jugendpflegehemmingen.de ausführlich beschrieben. Dort können auch direkt Anmeldungen vorgenommen werden. Weitere Anmeldeöglichkeiten unter info@jugendpflegehemmingen.de oder (05 11) 23 21 81 oder (0 51 01) 47 54. Unsere Angebote sind bis auf wenige Ausnahmen grundsätzlich inklusiv und unsere Einrichtungen weitestgehend barrierefrei.

Spiel und Spaß im Jugend-Kultur-Haus

Es gelten, außer an Veranstaltungstagen, folgende Öffnungszeiten:

Dienstags:	12.30 – 20.00 Uhr
Mittwochs:	15.00 – 18.00 Uhr
Donnerstags:	14.00 – 18.00 Uhr
Freitags:	14.00 – 18.00 Uhr

Es kann jederzeit Tischfußball gespielt, getanzt, Billard gespielt, gekocht, gebastelt, im Internet gesurft oder Musik gehört werden. Ein breites Programm mit vielen abwechslungsreichen Aktionen rundet das Angebot ab, eine Anmeldung ist nicht nötig.

MÄDCHENTREFF**Girls only**

Heute müssen die Jungs draußen bleiben, denn dieser Nachmittag ist nur für Mädchen! Girls only – das bedeutet jede Menge Spaß und Action! Ihr könnt hier nach Herzenslust spielen, quatschen, kickern, backen, kochen, basteln ... oder auch einfach nur chillen. Über das Programm entscheidet ihr! Immer montags – außer in den Ferien – in den Kinder- und Jugendräumen Arnum! Die Türen sind immer von 15.00 bis 18.00 Uhr für euch geöffnet! Wenn ihr später kommt oder früher weg müsst, ist das kein Problem.

Der Mädchentreff ist grundsätzlich kostenlos – außer bei besonderen Aktionen und Projekten!

Ansprechpartnerin: Helena Runge

E-Mail: runge@jugendpflegehemmingen.de
Telefon: (05 11) 41 08 98 73

Termin: Montag, 19.09. und 26.09.2016

Zeit: 15.00 bis 18.00 Uhr

Veranstalter: Jugendpflege

Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum

Alter: 8 bis 12 Jahre

Teilnehmerbeitrag: kostenlos

OFFENE NÄHWERKSTATT IN ARNUM**Nähen mit der elektrischen Nähmaschine**

Ab dem 30. August ist die „Offene Nähwerkstatt“ in den Kinder- und Jugendräumen in Arnum wieder dienstags von 16.00 bis 18.00 Uhr geöffnet.

Wer lernen möchte mit der elektrischen Nähmaschine zu nähen, oder wer etwas Besonderes nähen möchte, kommt in die Nähwerkstatt!



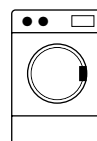
WWW.INGO-HOLTZ-GARTENBAU.DE

INGO HOLTZ

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

Zum Rießenfelde 10 · 30974 Wennigsen · ingo.holtz@arcor.de
Telefon (0 51 09) 5 63 44 78 · Mobil (01 62) 102 71 67

PFLASTERARBEITEN
GARTENNEU- UND UMGESTALTUNG



Wäscherei & Heißmangel
Bärbel Otte

30966 Hemmingen-Westerfeld · Fritz-Kuckuck-Str. 5

Fon 05 11 / 41 25 43 · Mobil 01 75 / 444 93 68 · Fax 05 11 / 213 72 02

Mitarbeiter/in
gesucht!

SPAN-DEX
designdecken
& malerbetrieb

TAG DER OFFENEN TÜR
UNSERER AUSSTELLUNGSRÄUME
Samstag 17.09.2016 11:00 - 16:00 Uhr

SPANNDECKEN
Vielseitigkeit für individuelles Raumdesign

Göttinger Chaussee 162
30459 Hannover
Telefon 0511 - 64201936
www.span-dex.de



Getränke-Tradition
seit 1843

ADAM
Getränke-
Fachgroßhandel

**Harzer
Grauhof**
BRUNNEN
classic/medium

12 Flaschen
à 0,7 Liter

3.79
€

BECK'S
Spitzen-Pilsener
von Welt.

Pils
Gold

24 Flaschen
à 0,33 Liter

12.99
€

**Baron von
Westfalen**
classic
medium
still

12 Flaschen
à 0,7 Liter

2.49
€



Hefe hell
Hefe dunkel
Kristall
alkoholfrei

20 Flaschen
à 0,5 Liter

14.99
€

ADAM Getränke GmbH
Dorfstr. 49 · 30966 Hemmingen

Telefon (05 11) 2 33 08 58
Telefax (05 11) 60 05 77 14



Moderne Innenraum- u. Dekorative
Fassadengestaltung Techniken

OLAF HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase
Maler- & Lackierermeister
Max-Planck-Straße 1
30966 Hemmingen

Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67
Funk 0171-3 22 4874
e-mail: olaf.haase@bigfoot.de
www.malermeister-haase.de

Raumausstattung Hartmut Juschke



RAUMAUSSTATTERMEISTER
30966 Hemmingen / Arnum, Pattenser Feldweg 21
Telefon (05101) 43 96 oder 01 63 - 4 05 66 02

SCHÖNERES
WOHNEN DURCH: **AUSWAHL DER MUSTER
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE**

Sonnenschutz · Gardinen · Gardinenwaschservice

Tischlerei Fa. Martina Göke

Meisterbetrieb

Restaurierungen
Reparaturen
Sonderanfertigungen
Treppenrenovierungen

Tel. 0511 / 23 30 43 9
Fax 0511 / 234 90 91
Handy 0172 / 51 44 155

Deveserstraße 53 • 30966 Hemmingen

§ Rolf B. Bubikat § Jelena Bubikat §



§ Agrar- & Landwirtschaftsrecht
§ Allg. Vertragsrecht
§ Arbeitsrecht
§ Auto-, Verkehrs- & Verkehrsstrafrecht
§ Bau- & Architektenrecht
§ Ehe-, Familien- & Erbrecht
§ Forderungseinzüge
§ Miet- & Pachtrecht
§ Pferderecht
§ Strafrecht

Rechtsanwälte und Notariatsverwalter
in Bürogemeinschaft

Weetzer Landstr. 106c, 30966 Hemmingen
Tel.: 0511/424026 Fax: 0511/232930 E-mail: info@kanzlei-in-hemmingen.de
Web: www.kanzlei-in-hemmingen.de

Fliesen Tech



Dietmar Tech
FLIESENLEGERMEISTER
30982 Pattensen
Bruchweg 58
Telefon (051 01) 91 53 09
Mobiltelefon 0172 / 540 81 70
Telefax (051 01) 91 53 28

■ Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art
■ Komplettrenovierungen
in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

Pünktliches Erscheinen ist nicht erforderlich, es ist auch okay, wenn ihr erst gegen 17.00 Uhr Zeit habt.

Ein Teilnehmerbeitrag wird zunächst nicht erhoben – aber je nach Materialverbrauch müsst ihr gelegentlich etwas bezahlen.

Wer möchte, bringt eigenen Stoff, Nähgarn und anderes Material mit. Auch die eigene Nähmaschine könnt ihr gern mitbringen.

Noch Fragen? Dann schreibt doch einfach eine E-Mail an: baron@jugendpflegehemmingen.de.

Termin: Dienstag, 20.09. und 27.09.2016
Zeit: 16.00 bis 18.00 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
Alter: ab 10 Jahre
Teilnehmerbeitrag: kostenlos

NATURWERKSTATT SEPTEMBER

Tolles aus Naturmaterialien

Wir werden starke Ritter und bunte Tiere aus Kastanien basteln, kleine Boote und Flöße bauen sowie Blätterbilder gestalten und mit Kartoffeln drucken.

Termin: Mittwoch, 14.09., 21.09. und 28.09.2016
Zeit: 15.00 bis 17.00 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
Alter: 7 bis 11 Jahre
Teilnehmerbeitrag: 16,- Euro
Anmeldung erforderlich.

HERZHAFTE MUFFINS

Lecker, lecker!

Heute backen wir zusammen leckere Muffins! Zucker und Schokolade lassen wir diesmal allerdings getrost beiseite und probieren es stattdessen mal mit Käse und Gemüse!

Termin: Donnerstag, 29. September 2016
Zeit: 16.00 bis 18.00 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
Alter: 7 bis 10 Jahre
Bitte mitbringen: Dose für übriggebliebene Muffins
Teilnehmerbeitrag: 3,- Euro

FREUNDSCHAFTSBÄNDER

Bunt geknüpft

Ihr lernt verschiedene Knoten zum Knüpfen raffinierter Muster. Das ist gar nicht so schwer und schwupps habt ihr ein tolles Geschenk für die beste Freundin, Mama oder Papa oder auch für euch selbst.

Termin: Donnerstag, 15.09. und 22.09.
Zeit: 15.30 bis 17.30 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
Alter: ab 8 Jahre
Teilnehmerbeitrag: 12,- Euro
Anmeldung erforderlich.

KLEINE KANUTOUR

Leinen los

Wir paddeln noch einmal 'ne Runde und erkunden den Büntesee. Bei gutem Wetter kann auch gebadet werden.

Termin: Mittwoch, 14. September, 15.30 bis 18.00 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Bauspielplatz
Alter: 9 bis 12 Jahre
Bitte mitbringen: Schwimmsachen, Wechselkleidung, Verpflegung
Teilnehmerbeitrag: 2,- Euro
Hinweis: Schwimmbadzeichen Bronze erforderlich!
Anmeldung erforderlich.

POOLPARTY IM BÜNTEBAD

Platsch

Wieder einmal veranstaltet die Jugendpflege in Kooperation die wunderbare nasse und feucht fröhliche Poolparty im Büntebad. Bei fetten Beats und Drinks darf wieder auf dem Spielgerät getobt werden, Saltos vom Dreier gemacht werden und oder einfach nur lässig am Beckenrand gehillt werden.

Termin: Freitag, 30. August,
18.00 bis 21.00 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Bunte Bad
Alter: ab 8 Jahre
Bitte mitbringen: Badesachen,
etwas Taschengeld für Bratwurst wenn gewünscht
Teilnehmerbeitrag: 1,- Euro

— HERBSTFERIEN --- HERBSTFERIEN --- HERBSTFERIEN —

WISENTGEHEGE

Wildtieren auf der Spur

Mit dem Bus geht es zum Wisentgehege in Springe. Dort gehen wir gemeinsam auf Entdeckertour und erleben Braunbären, Wisente, Urwildpferde, Luchse und andere wilde Tiere hautnah. Außerdem erfahren wir bei der Präsentation der Wölfe alles Wissenswerte über diese faszinierenden Tiere und können auf dem Falkenhof über die spektakulären Flugkünste von Adler und Co. staunen.

Die Fahrkarten sind im Teilnehmerbeitrag enthalten!

Termin: Dienstag, 4. Oktober, 18.40 bis 17.15 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Rathausplatztreppe
Alter: 8 bis 10 Jahre
Bitte mitbringen: wetterfeste Kleidung, Verpflegung
Teilnehmerbeitrag: 12,- Euro

ERSTHELFER VON MORGEN

Helfen ist stark!

Wie setze ich einen Notruf ab? Wie verbinde ich eine Wunde? Wie kann ich im Notfall helfen? Heute lernt ihr in kürzester Zeit die wichtigsten Erste-Hilfe-Maßnahmen kennen und bekommt praktische Tipps von der Expertin, um im Notfall einen kühlen Kopf zu bewahren.

Und am Ende könnt ihr sogar noch einen echten Rettungswagen besichtigen!

Termin: Mittwoch, 5. Oktober,
10.00 bis 14.00 Uhr
Veranstalter: Die Johanniter
Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume
Arnum
Alter: 8 bis 12 Jahre
Bitte mitbringen: Lunchpaket
Teilnehmerbeitrag: kostenlos



RÄUBER UND GENDARM

Fangen & Verstecken

Gelingt es den Gendarmen alle Räuber ins Gefängnis zu verfrachten oder lässt sich die wilde Räuberbande nicht bändigen?

Der Bauspielplatz bietet für dieses bewegungsreiche Fang- und Versteckspiel eine hervorragende Kulisse!

Termin: Mittwoch, 5. Oktober,
15.00 bis 18.00 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Bauspielplatz
Alter: 8 bis 12 Jahre
Bitte mitbringen: dem Wetter entsprechende Kleidung, Proviant
Teilnehmerbeitrag: 2,- Euro

NÄHPROJEKT: LOOP

Etwas Schönes für den Hals

Gerade richtig für die kommende kalte Jahreszeit werden wir einen schönen, kuscheligen „Loop“ nähen – natürlich mit der elektrischen Nähmaschine. Das ist auch für Anfängerinnen nicht zu schwierig. Wer möchte, bringt die eigene Nähmaschine, Stoff und Nähgarn mit.



Termin: Donnerstag, 06.10. und 07.10
Zeit: 11.00 bis 16.00 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
Alter: ab 10 Jahre
Bitte mitbringen: Lunchpaket, Getränke
Teilnehmerbeitrag: 14,- Euro



Kanzlei Gutenbergstraße

- Frank Krause-Dommnich-Meerheimb Rechtsanwalt
- Holger Landefeld Rechtsanwalt

Bürogemeinschaft

Gutenbergstraße 3a · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 22 06 89 50 · Telefax: (05 11) 22 06 89 60
E-Mail: info@kanzlei-gutenbergstrasse.de
www.kanzlei-gutenbergstrasse.de

Ihr Recht auf gutem Weg!

BAUGESCHÄFT JÖRG GOLLMER GmbH

Planen · Bauen · Umbauen · Renovieren
Altbausanierung aus erfahrener Hand

Hoher Holzweg 56 Fon 0 51 01/28 94
30966 Hemmingen Fax 0 51 01/53 71
Ortsteil Arnum

KARLHEINZ HÄGERMANN

GAS- UND WASSER-INSTALLATEURMEISTER

Sanitäre Anlagen 30457 Hannover-Wetth.
Gasheizungen In der Rehre 17
Solar- und Brennwerttechnik Telefon (05 11) 42 65 61
Reparaturen und Neuanlagen Telefax (05 11) 23 37 40

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

Zauberblume

Hochzeits- und
Trauerfloristik & Accessoires

Sarah Behmann
Arnumer Str. 2
30966 Hemmingen
Tel. (0 51 01) 9 90 31 90



Öffnungszeiten:
Di. – Fr. 9.00 – 13.00 + 15.00 – 18.00 Uhr
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr (So. + Mo. geschlossen)

Wir bieten immer
ein bisschen mehr!

W. Köthe GmbH
Garvensstr. 2A • 30519 Hannover

Tel.: 0511 42 67 96 • Fax: 0511 4267 93

k ö t h e
Bäder · Heizungen · Sanitär



www.koethe-gmbh.de

Kirchliche Nachrichten

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

Gemeindebüro: Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (05 11) 42 52 78, Fax (05 11) 2 34 68 94, E-Mail kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de, www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 bis 12.00 Uhr und 16.00 bis 18.00 Uhr und nach Vereinbarung. **Bankverbindung:** Sparkasse Hannover, IBAN: DE 34 2505 0180 0015 0001 51, BIC: SPKHDE2HXXX **Pfarramt:** Pastor Peter Beyger, Am Ellernbusch 19, E-Mail peter.beyger@evlka.de, Tel. (05 11) 42 93 12, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Pastorin Dr. Ulrike Budke-Grünekle, Kirchdamm 4, E-Mail: ulrike.budke-gruenecklee@evlka.de, Tel. (05 11) 41 08 95 10, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Kirchenvorstand:** Pastor Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon (05 11) 42 93 12, Heidrun Schwarze (stellv. Vors.), Telefon (05 11) 1 24 40 60. **Kapellengemeinde Devese, Kapellenvorstand:** Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon (05 11) 42 93 12, Birgit Jahn (stellv. Vors.). **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22. **Küsterin:** N.N., Telefon (05 11) 42 52 78. **Kindergartenleitung:** N.N., Telefon: (05 11) 2 34 58 66, Fax.: (05 11) 2 13 78 97, E-Mail kts.devese@evlka.de.

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 18. September

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst mit Abendmahl (Saft), P. Beyger

Sonntag, 25. September

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Regionaler Gottesdienst zur Woche der Diakonie, P. Beyger, Fr. Brandt-Zwirner und Team

16.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst für kleine Leute, P. Beyger und Team

Andachten und Gottesdienste in der Seniorenresidenz:

Donnerstag, 29. September 10.00 Uhr Andacht, Frau Volkmann

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kindergottesdienst/Kinderkreis: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

Kinderpark: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Alt-Mütterkreis: 1. Montag im Monat, 18.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 42 64 71)

Kirchenchor: dienstags, 19.30 Uhr (Heike-Susann Moltzen, Tel. 01 77 - 7 62 20 22)

Frauen-Gesprächskreis: monatlich, mittwochs, 9.45 Uhr (Margret Lechner, Tel. 42 22 37)

Männer-Gesprächskreis: 14-tägig, mittwochs, 9.45 Uhr (Peter Nefzger, Tel. 0 51 01 - 50 62) Nächster Termin: 28. September

Seniorenachmittag: mittwochs, 15.00 Uhr (Liselotte Althoff, Tel. 42 28 77)

Bibelkreis: Pastor Beyger, Tel. 42 93 12

Junger Müttertreff: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

Besuchsdienstkreis: am letzten Freitag im Monat, um 17.15 Uhr

Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83 Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags, von 17.00 bis 19.00 Uhr, freitags, von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastorin:** Christine Behler, Telefon (0 51 01) 92 53 64, Sprechzeiten: donnerstags, 18.00 bis 19.00 Uhr. **Diakonin:** Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (0 51 01) 49 84. **Chorleiterin:** Susanne Klees, Telefon (0 51 01) 58 42 58. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (0 51 01) 9 14 18 33. **Kirchenvorstand:** Jochen Seidel (Vors.), Tel. (0 51 01) 49 51. **Organist/in:** N.N. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19. **Bücherstube:** Leitung Gesine Meerheimb, Tel. (0 51 01) 58 74 19. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** Sonntag nach dem Gottesdienst bis 12.00 Uhr, Montag bis Donnerstag jeweils 16.00 bis 18.00 Uhr, Telefon (0 51 01) 58 74 19. **Bankverbindung der Kirchengemeinde:** Kirchenkreisamt Ronnenberg, Sparkasse Hannover IBAN: DE66 2505 0180 0020 0000 22, BIC: SPKHDE2HXXX, Stichwort: Kirchengemeinde Arnum und Verwendungszweck

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 18. September

10.00 Uhr Gottesdienst, Lektorin Hentschel

10.00 Uhr Kindergottesdienst, Team

Sonntag, 25. September, 10.00 Uhr

Regionalgottesdienst zur Woche der Diakonie in der Trinitatiskirche Hemmingen (P. Beyger, Kirchenkreissozialarbeiterin Frau Brandt-Zwirner und Team)

Sonntag, 2. Oktober, 10.00 Uhr

Familiengottesdienst zum Erntedankfest (Pastorin Behler und Team), anschließend Kirchenkaffee

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Mutter-Kind-Kreis: wochentags, 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kontakt: Ellen Leinemann, Tel. (0 51 01) 32 99

Kindergottesdienste: 14-tägig, sonntags, Kontakt: Peter Jenkner, Tel. (0 51 01) 58 40 08

Sandwich-Club: donnerstags, 18.00 Uhr

Kontakt: Martin Strottmann, Tel. (0 51 01) 85 38 98,

Frauke Schütte, Tel. (0 51 01) 58 59 48

Baumgruppe: dienstags und mittwochs, 15.15 bis 16.45 Uhr

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Konfirmandenunterricht: dienstags und mittwochs, 17.00 bis 19.00 Uhr

Jugendgruppe: am 1. und 3. Freitag im Monat

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Tänze im Sitzen für Senior/innen, 14-tägig, montags 14.15 bis 15.15 Uhr
Kontakt: Frau Eicke, Telefon: (0 51 01) 62 04

Handarbeitskreis: montags, 15.00 Uhr, Kontakt: Frau Bergmann

Frauentreff: alle drei Wochen, montags, 19.00 Uhr

Aquarellmalkreis bei Herrn Schmitz-Reinthal: montags, um 19.30 Uhr im Gemeindehaus
Kontakt: Frau U. Wunsch, Telefon (0 51 01) 44 60

Posaunenchor: 14-tägig, montags, 20.00 Uhr,
Kontakt: Martin Strottmann, Telefon (0 51 01) 85 38 98

Mittagessen: nach vorheriger Anmeldung, dienstags, ab 12.00 Uhr

Tafelcafé: Mittwoch Vormittag, Kontakt: Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (0 51 01) 991 78 55. Die Arbeit des Tafelcafés wird ausschließlich durch Spenden ermöglicht. Spendenkonto: Empfänger: KKA Ronnenberg, Stichwort: KG Arnum Kostenträger 931110, IBAN: DE66 2519 3331 0400 0099 00, BIC: GENODEF1PAT

Lichtblick: am letzten Mittwoch im Monat, 19.00 Uhr, Andacht in der Kirche

Literaturkreis: am letzten Donnerstag im Monat, 19.30 Uhr

Offenes Café am Bürgerpark: 1. und 3. Freitag im Monat, 15.00 Uhr

Kantorei: alle 14 Tage, freitags, 20.00 Uhr, nächster Termin: 26. August 2016
Kontakt: Susanne Klees, Tel. (0 51 01) 58 42 58

Diakonischer Besuchsdienst: zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19

Oasenzeit für Trauernde: nach Vereinbarung
Kontakt: Christine Behler, Telefon: (0 51 01) 92 53 64

Neu bei Windows 10-Kurs

Am 16. und 23. September wird freitags ein zweitägiger Kurs „Windows 10“ im Gemeindehaus der Arnum Friedenskirche angeboten, vormittags von 9.00 bis 13.00 Uhr. Der Hersteller des Betriebssystems hat Aussehen und Funktion von „Windows 10“ gegenüber seinen Vorgängern wieder einmal geändert. Einige Funktionen sind neu, alte Anwendungen nicht mehr vorhanden.

Wir werden uns die wichtigsten Einstellungen anschauen, die der normale Benutzer braucht. Ebenfalls probieren wir die Übertragung von Bildern vom Stick oder Smartphone in den Rechner. Einige Windows 10-Rechner sind vorrätig, Sie können aber auch Ihre eigenen Geräte mitbringen.

Die Teilnahme am Kurs kostet 30,- Euro. Die Anmeldung erfolgt unter der Rufnummer (0 50 72) 77 26 01 des Dozenten Michael Adam.

Chronik

Falls Sie altes und neues Material zu Themen rund um unsere Kirchengemeinde in Besitz haben, lassen Sie es uns wissen! Wir wünschen uns weiteres Material für unser Archiv.

Kontakt: Ottmar Sturm, Tel.: (0 51 01) 28 64

Die Ausgabezeiten der Laatzener Tafel für Hemmingen im Gemeindehaus sind:

Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr. Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (0 51 01) 39 59 und Mobil (0172) 5 43 44 47. Das Tafelcafé der Friedens-Kirchengemeinde ist für die Wartenden von 11.30 bis 14.00 Uhr geöffnet.

Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter samstags und sonntags, von 10.00 bis 17.00 Uhr, geöffnet! Auch an anderen Tagen kann die Kapelle immer dann zur Besichtigung und Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.:

Komm. Vors.: Susanne Lesinski, Tel. (0 51 01) 24 62

Bankverbindung des Fördervereins IBAN: DE14 2505 0180 0024 0126 84

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: Ostertorstr. 19, 30966 Hemmingen/Hiddestorf, Telefon (0 51 01) 1 33 60, Fax (0 51 01) 85 10 62, E-Mail kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags, 17.00 bis 19.00 Uhr **Pastor:** Richard Gnügge, Telefon (0 51 01) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Sekretärin:** Irmhild Felske **Küsterin:** Tatjana Kalmetiev, Telefon (0 51 01) 46 72 **Organist:** Anna-Lena Senk

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 18. September

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastor i. R. Haurert

Sonntag, 25. September

10.00 Uhr Regionalgottesdienst zur Woche der Diakonie in Trinitatis/Hemmingen, Pastor Beyger und Team

GRUPPEN UND KREISE

Babykrabbeltreff: Gemeindezentrum, mittwochs, 9.30 bis 11.30 Uhr
Ansprechpartnerin: K. Gnügge

Bibelgesprächskreis: Gemeindezentrum, 1. Donnerstag im Monat
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Büchereiteam: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache und zu den Öffnungszeiten
Ansprechpartnerin: Antje Frenz

Diakonischer Besuchsdienst: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Frauenfrühstück: Gemeindezentrum, am 3. Montag im Monat, von 9.00 bis 12.00 Uhr
Ansprechpartnerin: Christine Schramme, Telefon (0 51 01) 132 41

Geburtstagsbesuchsdienst: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Kinderbibeltag: Gemeindezentrum u. Kirche, vierteljährlich samstags, 15.00 bis 18.00 Uhr
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 51 01) 133 60

Konfirmandenunterricht: Gemeindezentrum/Nikolaikirche/Grundschule
KU4: mittwochs 15.00 bis 16.30 Uhr; KU8: mittwochs, 17.00 bis 18.30 Uhr
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

KUSpielSpaß: Gemeindezentrum, montags 15.30 bis 17.00 Uhr
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Lesekreis: Gemeindezentrum, jeden 1. Dienstag im Monat, um 19.30 Uhr
Ansprechpartnerin: Doris Grötschel, Telefon (0 51 01) 131 75

Morgenandacht „frisch und fromm in die Woche“:
Nikolaikirche, montags, um 7.00 Uhr, mit anschließender Teerunde

Ökumenische Kaffeerunde: Gemeindezentrum, jeden 2. Dienstag im Monat, um 15.00 Uhr
(Oktober bis Mai) Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Offener Treff für Männer: Gemeindezentrum, jeden Dienstag, von 10.00 bis 12.00 Uhr,
Ansprechpartner: Klaus Rath

Textile Kreativgruppe: Gemeindezentrum, jeden 3. Mittwoch im Monat, um 19.00 Uhr
Ansprechpartnerin: Elke Benjes, (0 51 01) 91 52 95

Bücherei: Öffnungszeiten: dienstags: 16.30 – 17.30 Uhr, freitags: 16.00 – 17.30 Uhr

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Gemeindebüro: Irene Deiters, (Sekretärin), Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen / Wilkenburg,
Telefon (05 11) 42 51 10, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de.
Internet: www.st-vitus-gemeinde.de **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags, von 10.00 bis 12.00 Uhr.

Pfarramt: Pastorin Harriet Maczewski, Telefon: (05 11) 4 10 87 79, Fax: (05 11) 42 51 21,
E-Mail: pfarramt@st-vitus.net **Kirchenvorstand:** Pastorin Harriet Maczewski (Vorsitzende),
Markus Steinmetz (stellv. Vorsitzender) Telefon: (05 11) 3 90 67 97, E-Mail: markus_steinmetz@arcor.de
Kirchenmusikerin: Birgit Brenner, Telefon: (0 51 02) 91 32 35.
Küster: Marcus Unger, Telefon (0 51 01) 58 55 40.

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.: Markus Steinmetz, Tel. (05 11) 3 90 67 97

Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.: Wolf Hatje, Tel. (0 51 01) 5 81 18

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.: Elisabeth Rotthaus, Telefon (05 11) 41 79 97,
E-Mail elisabeth_rotthaus@yahoo.de; Internet-Adresse www.ragh.de

Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung
Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99
E-Mail friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse www.fuer-menschen-in-not.de

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 18. September

10.00 Uhr Gottesdienst mit Harkenbleck, Dekanin Reitz

Sonntag, 25. September

10.00 Uhr Regionalgottesdienst zur Woche der Diakonie in Hemmingen, P. Beyger,
Frau Brandt-Zwirner mit Team

18.00 Uhr Taizé Gottesdienst zum Ausklang des Wochenendes mit Kerzen in Wilkenburg

VERANSTALTUNGEN

Mittwoch, 14. September, 20.00 Uhr Hobbychor

Donnerstag, 15. September, 18.00 Uhr Kirchenchor

Montag, 19. September, 15.00 Uhr Handarbeitskreis

Dienstag, 20. September, 17.00 Uhr Kinder- und Jugendgospelchor

Mittwoch, 21. September, 20.00 Uhr Hobbychor

Donnerstag, 22. September, 18.00 Uhr Kirchenchor

Dienstag, 27. September, 17.00 Uhr Kinder- und Jugendgospelchor

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover

mit den Filialkirchen St. Maria, Pattensen, St. Johannes Bosco, Hemmingen und St. Monika, Ricklingen. Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen, Göttinger-Chaussee 145, Telefon (05 11) 12 35 95 30, Fax (05 11) 12 35 95 53-50, Filialkirche St. Johannes Bosco, Hemmingen, Berliner Straße 20, Telefon (05 11) 42 43 41, Fax (05 11) 42 43 66, Filialkirche St. Maria, Pattensen, Ostlandplatz 2, Telefon (0 51 01) 91 52 26, Fax (0 51 01) 91 52 27.
Pfarrer: Pater Jochen Aretz (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Diakon:** N.N. **Gemeindefrauentreff:** Monika Feld (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Sekretärinnen:** Liliane Jäckel und Dana Heißler.

Bürozeiten in St. Augustinus: Di., Mi., Fr. 9.00 – 11.00 Uhr, Do. 15.30 – 17.00 Uhr

Bürozeiten in St. Johannes Bosco: jeden 4. Dienstag im Monat, 15.00 – 17.00 Uhr

Bürozeiten in St. Maria: Dienstag und Donnerstag, 9.00 – 11.00 Uhr.

GOTTESDIENSTE

Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen, St. Maria:

montags 10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pflegewohnstift (3. Mo. im Monat)

donnerstags 09.00 Uhr Heilige Messe (nicht am 3. Do. im Monat)
19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat)

sonntags 09.30 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen, St. Johannes Bosco

dienstags 10.00 Uhr Heilige Messe im Rosenpark (1. Di. im Monat)

14.30 Uhr Rosenkranzandacht (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)

dienstags 15.00 Uhr Heilige Messe (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)

mittwochs 09.30 Uhr Rosenkranzgebet der kfd (1. Mi. im Monat)

donnerstags 10.00 Uhr öku. Morgenandacht im Rosenpark (3. und 4. Do. im Monat)

samstags 17.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:

sonntags 11.00 Uhr Heilige Messe

mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Monika:

montags 09.00 Uhr Heilige Messe

dienstags 09.00 Uhr Heilige Messe

donnerstags 18.00 Uhr Heilige Messe

freitags 09.00 Uhr Heilige Messe

sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe

VERANSTALTUNGEN

Regelmäßige Veranstaltungen in Pattensen

dienstags 18.00 Uhr Kinderschola, (1., 3. u. 5. Di. i. Monat)

20.00 Uhr Gospel (jede ungerade Kalenderwoche)

mittwochs 18.00 Uhr Yoga, St. Maria

19.30 Uhr Frauengruppe (2. Mi. im Monat)

donnerstags 09.45 Uhr Donnerstagsfrühstück (2. Do. im Monat)

19.30 Uhr Herrentischtennis (14-tg.)

19.30 Uhr Missionsgruppe (4. Do. i. M.)

freitags 16.00 Uhr Öku. Trauercafé im Pfarrheim von St. Maria (3. Freitag)

Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen

dienstags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung
(2., 3., 4., u. 5. Di. i. Monat nach der Hl. Messe)

18.30 Uhr Pfarrkreis (1. Di. im Monat)

mittwochs 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr „Kirchenkids“

(1. + 3. Mi. i. Mo., nicht in den Ferien)

Regelmäßige Veranstaltungen in Ricklingen

montags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung

dienstags 19.30 Uhr Chor „taktvoll“ + Kolping Monatsversammlung
(4. Di. i. Monat)

mittwochs 10.00 Uhr Mittwochstreff;

16.00 Uhr KAB-Treff (2. Mi. i. Monat)

16.00 Uhr Kolpingfrauentreff (1. Mi. i. Monat)

17.30 Uhr Malteser Helferinnenkreis DEMENZ (1. Mi. im Monat)

19.00 Uhr Malteser Hospizgruppe St. Augustinus (2. Mi. im Monat)

19.00 Uhr Kolping Männertreff (2. Mi. im Monat)

donnerstags 19.00 Uhr „Malteser Besuchs- u. Begleitungsdienst St. Augustinus“
(3. Do. im Monat)

freitags 15.00 Uhr „Café Malta“ Unterstützungsangebot für Demenzerkrankte und pflegende Angehörige (2. Fr. im Monat im Don-Bosco-Haus)

sonntags 11.30 Uhr Augustinertreff + Spieltreff

BESONDERE GOTTESDIENSTE UND ANDACHTEN:

Donnerstag, 15. September

Die Heilige Messe in Harkenbleck fällt aus.

Samstag, 17. September

17.00 Uhr Familienmesse in der Kirche St. Johannes Bosco, Hemmingen

VERANSTALTUNGEN:

Festgottesdienst mit Diözesanbischof Norbert Trelle

Am 10. November 2016 kommt unser Diözesanbischof Norbert Trelle in unsere Pfarrkirche St. Augustinus, um 30. Jugendlichen aus unserer Gemeinde St. Augustinus, mit den Kirchorten St. Johannes Bosco und St. Maria das Sakrament der Firmung spenden. Der Festgottesdienst beginnt um 15.00 Uhr.

Elke



Unsere Freundschaft war etwas ganz
Besonderes. Du bleibst immer in
unseren Erinnerungen.

Danke für die gemeinsame Zeit.

**Eike Schmidt
und Petra Hofmann**

Hemmingen, im August 2016

Birnbaum

BESTATTUNGEN

Inh.: Susanne Schramm-Kaa
(Bestattermeisterin)





30982 Pattensen · Steinstraße 38
Tel. 05101/ **1 30 01**
www.birnbaum-bestattungen.de

Jürges

Bestattungen

seit 1910

Tag und Nacht
0511 /
42 12 69
30966 Hemmingen
Göttinger Landstraße 31 A
(Parkplätze direkt vor der Tür)

Willführstraße 6,
Wallensteinstraße 1
30459 Hannover-Ricklingen

Trauer- u. Vorsorgeberatung auch bei Ihnen zu Haus

Eigene Trauerhalle (bis 35 Personen)

Eigener Trauerdruck

E-Mail:
e.juerges@arcor.de

Internet:
www.juerges-bestattungen.de

Wilhelm Thust

* 07. 11. 1923 † 08. 08. 2016

Im Namen aller Angehörigen danken wir Freunden, Kollegen, Nachbarn und Bekannten, der Freiwilligen Feuerwehr Harkenbleck, dem Sportverein und dem Gesangsverein Harkenbleck, sowie Frau Pastorin Maczewski für die liebevolle und ehrende Anteilnahme und die tröstlichen Worte.

Unser besonderer Dank gilt dem Seniorenzentrum Lamm in Zorge.

Kurt und Hannelore Pirsich (geb. Thust)

Hemmingen-Harkenbleck, im September 2016

LUSTIGE AMERIKANER

Wir backen!

Gemeinsam backen wir die kleinen runden Küchlein, die ihr dann mit lustigen Gesichtern verzieren könnt.

Termin: Donnerstag, 6. Oktober, 14.00 bis 16.30 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
Arnum
Alter: 8 bis 12 Jahre
Bitte mitbringen: Transportbox
Teilnehmerbeitrag: 3,- Euro

KÜRBIS SCHNITZEN

Schnitz, schnitz

Heute rücken wir den Kürbissen mit scharfen Messern und anderen Werkzeugen zu Leibe...

Wir hohlen sie aus und machen aus ihnen Laternen mit gruseligen Grimassen oder lustigen Gesichtern – ganz wie ihr mögt.

Termin: Freitag, 7. Oktober 2016, 09.00 bis 12.00 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
Alter: 10 bis 14 Jahre
Bitte mitbringen: Tüte zum Transport nach Hause
Teilnehmerbeitrag: 5,- Euro

LECKERES KÜRBISBROT

Mmmh...

Jetzt ist Kürbiszeit und wir backen leckeres Brot aus Mehl, Hefe, Milch... UND Kürbis!

Termin: Freitag, 7. Oktober 2016, 13.00 bis 15.00 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
Alter: 8 bis 12 Jahre
Teilnehmerbeitrag: 3,- EUR

EISHOCKEY LIVE

Hannover ist Indianerland!

Es wird laut, es wird kalt, es wird TOLL !!!! Denn die Eishockey-Saison ist wieder gestartet!

Die Indianer aus Hannover kämpfen gegen die Black Dragons aus Erfurt und ihr erlebt hautnah die einmalige Stimmung am Pferdeturm. Das Spiel beginnt um 16.00 Uhr. Gespielt werden 3 Drittel à 20 Minuten. Dazwischen liegt jeweils eine kurze Pause, in der ihr Euch Waffeln oder Getränke holen könnt.

Bringt also bitte ein bisschen Taschengeld mit !

Termin: Sonntag, 9. Oktober 2016,
14.30 bis 18.30 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus
Alter: 10 bis 13 Jahre
Bitte mitbringen: Taschengeld
Teilnehmerbeitrag: 12,- Euro

DIE SPRACHE DER HUNDE

Für jüngere Kinder

Hunde zu verstehen ist manchmal nicht so einfach; sie sprechen ihre „eigene Sprache“. Deshalb bieten wir hier einen kleinen Sprachkurs für

die Hundesprache an. Hiltrud Remstedt, zertifizierte Hundetrainerin aus Pattensen wird uns erklären, wie ein Hund spricht, wie man sich einem Hund nähert und was man unbedingt beachten sollte. Damit wir das auch gut verstehen können, bringt Frau Remstedt ihren eigenen Hund mit. Diese Veranstaltung ist keine „Hundestreichelaktion“. Und bitte keine eigenen Hunde für diese Veranstaltung mitbringen. Bitte beachten: Die beiden Veranstaltungen „Sprache der Hunde“ sind identisch, nur das Alter der Kinder ist unterschiedlich...



Termin: Montag, 10. Oktober 2016, 10.00 bis 11.00 Uhr
 Veranstalter: Jugendpflege
 Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
 Alter: 6 bis 10 Jahre
 Teilnehmerbeitrag: 10,- Euro

KÜCHENZAUBER: APFELMUS

Pflücken, kochen, naschen

Wir stellen gemeinsam leckeres Apfelmus her – vom ersten bis zum letzten Schritt selbst gemacht!
 Dafür plündern wir zunächst den Apfelbaum im Jugi-Garten, dann wird geschnippelt und anschließend gekocht.

Und das Beste ist, alles, was nicht sofort verascht wird, dürft ihr mit nach Hause nehmen. Also bringt bitte saubere Marmeladengläser mit!!

Termin: Montag, 10. Oktober 2016, 10.00 bis 13.00 Uhr
 Veranstalter: Jugendpflege
 Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus
 Alter: 7 bis 10 Jahre
 Bitte mitbringen: Saubere Marmeladengläser
 Teilnehmerbeitrag: 2,- Euro

KÜCHENZAUBER: BRATÄPFEL

Heiß & kalt & soo lecker!

Mmmmh... lecker! Wir zaubern aus selbst gepflückten Äpfeln herrlich duftende Bratäpfel. Natürlich heiß serviert mit kaltem Vanilleeis.

Termin: Montag, 10. Oktober 2016, 14.00 bis 17.00 Uhr
 Veranstalter: Jugendpflege
 Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus
 Alter: 7 bis 10 Jahre
 Bitte mitbringen: Appetit auf Süßes
 Teilnehmerbeitrag: 2,- Euro

SCHMUCKWERKSTATT

Nadel, Faden, Perle

Wir basteln Allerlei aus Perlen: Ketten, Armbänder und Ringe.

Termin: Dienstag, 11. Oktober 2016, 10.00 bis 13.00 Uhr
 Veranstalter: Jugendpflege
 Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
 Alter: ab 8 Jahre
 Bitte mitbringen: Getränke
 Teilnehmerbeitrag: 5,- Euro

LADIES NIGHT

Mädchen-Übernachtungsparty

Zum Internationalen Mädchentag übernachten wir Ladies in den Kinder- und Jugendräumen Arnum!

Wir werden zusammen etwas Leckerer kochen, laut Musik hören, quatschen, uns die Nägel bunt lackieren... einfach jede Menge Spaß haben!!!

Und natürlich werden wir auch ein bisschen schlafen, um am nächsten Tag wieder fröhlich und munter gemeinsamen frühstücken zu können!

Übrigens: Eure Handys werdet ihr nicht brauchen!!

Termin: Dienstag, 11. bis 12. Oktober 2016
 Beginn: 17.30 Uhr
 Ende: 11.00 Uhr
 Veranstalter: Jugendpflege
 Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
 Alter: 8 bis 12 Jahre
 Bitte mitbringen: Zahnbürste & Co., Luftmatratze, Schlafsack, Eure Lieblings-CD
 Teilnehmerbeitrag: 8,- Euro

Sigrid Eggert

† 6. August 2016

Herzlichen Dank sagen wir allen Freunden, Bekannten und Nachbarn, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck gebracht haben.

Unser besonderer Dank gilt Frau Pastorin Behler für ihre trostreichen Worte.

Harry Eggert
 im Namen aller Angehörigen

Arnum, im September 2016

Was bleibt, ist die Erinnerung.

Josef (Jupp) Wiesner

† 14. August 2016

Auf diesem Wege danken wir ganz herzlich allen, die ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten, sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und mit uns Abschied nahmen.

Unser besonderer Dank gilt Herrn Pastor Braun für die einfühlsamen Worte.

Im Namen der Familie
Gudrun Schilling

Hemmingen, im September 2016

NACHRUF

Die Stadt Hemmingen trauert um Herrn

Klaus Franzke

Mehr als 30 Jahre lang hat der Verstorbene der Ortsfeuerwehr Harkenbleck ein Gesicht gegeben und durch sein ehrenamtliches Engagement und seinen großen persönlichen Einsatz die Stadtfeuerwehr Hemmingen geprägt.

Herr Franzke engagierte sich fast vier Jahrzehnte lang in verschiedenen Bereichen. So unterstützte er die 1972 neu gegründete Jugendfeuerwehr, wurde stellvertretender Ortsbrandmeister und Ortsbrandmeister, bis ihm schließlich im Jahr 1995 das Amt des Stadtbrandmeisters anvertraut wurde. Dieses kleidete er bis zum Jahr 2001 aus.

Die Stadt Hemmingen verliert mit Herrn Franzke eine verantwortungsbewusste, geschätzte und zielstrebige Persönlichkeit, deren Wirken bleibende Bedeutung hat.

Herr Franzke wurde 69 Jahre alt.

Unser Mitgefühl gilt seinen Angehörigen und Freunden.

Rat und Verwaltung werden Herrn Klaus Franzke ein ehrendes Andenken bewahren.

Hemmingen, im September 2016

Claus-Dieter Schacht-Gaida
 Bürgermeister

Roland Frey
 Stadtbrandmeister

ACTION PAINTING II

Klecksen, tröpfeln, schütten...

Mit dem Bus geht es heute in die Pinselbude nach Döhren. In Malklammotten werden wir dann von einer Kunsttherapeutin in die Kunst des Action Paintings eingeführt. Ihr könnt eurer Fantasie freien Lauf lassen und mit verschiedenen Materialien, Werkzeugen und Techniken experimentieren. Es gibt viele Möglichkeiten dein eigenes kreatives Bild zu gestalten. Die Busfahrkarten sind im Teilnehmerbeitrag enthalten.

Wichtig: Bitte unempfindliche Kleidung und Schuhe sowie Wechselaschen für den Heimweg mitbringen!!!

Termin: Donnerstag, 13. Oktober 2016,
09.30 bis 12.45 Uhr

Veranstalter: Jugendpflege

Treffpunkt: Neue Busschleife KGS

Alter: ab 9 Jahre

Bitte mitbringen: unempfindliche Kleidung und Schuhe,
Wechselklamotten und Verpflegung

Teilnehmerbeitrag: 10,- Euro

EIN TAG IM HARZ

Ab in die Berge

Heute verbringen wir mit euch einen herbstlichen Tag im wunderschönen Harz. Vor der Fahrt könnt ihr abstimmen, was unser Ziel sein wird: Ein tolles Bergwerksmuseum oder eine Sommerrodelbahn... Egal für welches Ziel ihr euch entscheidet, wir werden viel zu Fuß unterwegs sein also bringt euch festes Schuhwerk und dem Wetter angepasste Kleidung mit.

Termin: Donnerstag, 13. Oktober 2016,
10.00 bis 17.00 Uhr

Veranstalter: Jugendpflege

Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus

Alter: 9 bis 12 Jahre

Bitte mitbringen: Verpflegung, feste Schuhe, dem Wetter
angepasste Kleidung

Teilnehmerbeitrag: 14,- Euro

SCHOKO-SCHOKO-COOKIES

Wie viel Schokolade passt wohl in einen Cookie?

Heute backen wir gemeinsam leckerste Kekse! Mit viiiiil Schokoladel!

Termin: Donnerstag, 13. Oktober 2016,
14.00 bis 16.00 Uhr

Veranstalter: Jugendpflege

Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum

Alter: 8 bis 12 Jahre

Bitte mitbringen: Transportbox

Teilnehmerbeitrag: 3,- Euro

Jugendpflege der Stadt Hemmingen

Hohe Bünte 6, 30966 Hemmingen

E-Mail: info@jugendpflegehemmingen.de

Frau Gerwing Jugend-Kultur-Haus (0511) 41 08 9872

Herr Döpke Jugend-Kultur-Haus (0511) 41 08 9874
Kinder- und Jugendräume Arnum (0 51 01) 47 54

Herr Kohsmann Jugend-Kultur-Haus (0511) 41 08 9876

Frau Runge Jugend-Kultur-Haus (0511) 41 08 9873
Kinder- und Jugendräume Arnum (0 51 01) 47 54

Frau Baron KGS Hemmingen (0511) 410 32 32

Senioren-Info-Ecke

Der Seniorenbeirat informiert:

In Gesprächen mit Seniorinnen und Senioren klingt gegenüber dem Seniorenbeirat immer wieder die Sorge vor unzureichenden Wohnverhältnissen im Alter an. Bereits im Stadtentwicklungsplan von 2007 der Stadt Hemmingen wird ausgeführt: „Es ist bisher nicht gelungen, die Anzahl der altersgerechten Wohnungen dem Bedarf entsprechend zu erhöhen. Vielfach sind sog. Komfortwohnungen als Eigentumswohnungen entstanden, die für Senioren nicht geeignet sind. Investoren geht es um ‚Gewinnmaximierung‘ und nicht um soziales Mitwirken.“ Diese Aussagen gelten im Einzelnen unverändert fort.

Nunmehr hat sich ein Investor gefunden, der auf dem Grundstück „Arnum – Alte Schmiede“ beabsichtigt, eine Wohnanlage mit geförderten

barrierefreien Mietwohnungen zu errichten. In der Wohnanlage sollen ausschließlich 48 kleine Ein- und Zweizimmer-Mietwohnungen angeboten werden.

Mit dieser Anlage – die übrigens eine hervorragende Infrastruktur hat – kann der Mangel an altengerechtem Wohnraum in Arnum vermindert werden. Es liegt eine Bauvoranfrage des Investors vor, das gemeindliche Einvernehmen zu erteilen. Diese Anfrage sollte positiv entschieden werden. Bauliche Details müssen zu gegebener Zeit beim Vorliegen des Bauantrages diskutiert werden.

Der Seniorenbeirat wünscht sich Aufgeschlossenheit bei den Parteien im Rat zu diesem Zukunftsprojekt und kein Zerreden im „klein-klein“. Der Seniorenbeirat wird sich an der weiteren Entwicklung konstruktiv beteiligen.

Offenes Café am Bürgerpark

Gemeindehaus der Friedenskirche

jeden 1. und 3. Freitag, von 15.00 bis 17.00 Uhr

Am Freitag, den 19. August kam Andreas Heinze von der Lebensberatung des Kirchenkreises Laatzen-Pattensen mit ca. 20 Personen zu dem Thema „Wie kann ich mich gut auf das Älter werden vorbereiten?“ in ein lebhaftes und interessantes Gespräch. Wie festzustellen war, hatten sich doch schon viele Anwesende mit den entscheidenden Fragen zu Patienten- und Betreuungsverfügung und Vorsorgevollmacht auseinandergesetzt und auch schon Regelungen getroffen. Aber dennoch war zu merken, dass es an der einen oder anderen Stelle noch Unklarheiten gab, die besprochen werden konnten. Vor allem dort, wo die Vereinbarungen schon vor längerer Zeit getroffen worden waren, hat es inzwischen Veränderungen gegeben, über die aufgeklärt wurde. Das Angebot von Herrn Heinze, eine ganz aktuelle Broschüre vom Bayrischen Staatsministerium für alle Interessenten zu besorgen, wurde dankbar angenommen und ist inzwischen geschehen. Eine Diskussion über den segensreichen Haus-Notruf für allein lebende ältere Menschen konnte sicherlich dazu beitragen, die vorhandene Hemmschwelle abzubauen. Der Spruch „Wer gut alt werden will, muss früh damit anfangen“ schien auf fruchtbaren Boden gefallen zu sein.

Am Freitag, den 16. September wird die verschobene Veranstaltung mit Dorothea zum Eschenhoff stattfinden zum Thema „Heilige Salben und edle Parfüms – eine Duftgeschichte von der Antike bis zur Gegenwart“. Kostbare Pflanzendüfte spielen seit Jahrtausenden in allen Kulturen in Religion, Medizin, Kosmetik und Hygiene eine große Rolle. Lassen wir uns überraschen!

Der Seniorenbeirat mit Jürgen Hulsch steht auch wieder für Fragen zur Verfügung.

Am Freitag, den 7. Oktober findet dann wieder das Zusammensein mit Kaffee, Kuchen und Gedankenaustausch statt.

Erika Habben, Arbeitsgemeinschaft Senioren Arnum

Sonstiges



10 Jahre Bürgerstiftung Hemmingen – Einladung

Die Bürgerstiftung Hemmingen wurde im Rahmen einer Gründungsversammlung im August 2006 eingerichtet und im September 2006 durch die Stiftungsaufsicht als gemeinnützige Stiftung anerkannt.

In diesem Jahre können wir nun auf 10 erfolgreiche Jahre zurückblicken. Die Zahl der Stifter hat sich in dieser Zeit verdreifacht, das Stiftungsvermögen mehr als vervierfacht. Eine große Zahl von Projekten konnte finanziell unterstützen, eigene Initiativen konnten ergriffen werden. Wir bedanken uns sehr herzlich bei allen Stiftern, den Spendern und den vielen Unterstützern und Helfern für ihre Beiträge und ihr Engagement.

Wir laden Sie alle ein, mit uns das 10-jährige Bestehen der Bürgerstiftung Hemmingen am Sonnabend, 24. September 2016, um 11.00 Uhr im Forum der Carl-Friedrich-Gauß-Schule (KGS Hemmingen), Hohe Bünte zu feiern. Ein Grußwort wird Bürgermeister Claus-Dieter Schacht-Gaida sprechen. Herr Hendrik Brandt, Chefredakteur der Hannoverschen Allgemeinen Zeitung, wird den Festvortrag halten. Zudem werden die Sieger des Ideenwettbewerbes ausgezeichnet. Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Interkulturelles Café – Hemminger Netzwerk für Flüchtlinge

Das nächste Interkulturelle Café findet am Sonnabend, 17. September 2016 im Rahmen des Weltkindertages statt. Im Café treffen sich Menschen aus verschiedenen Kulturen zum Austausch und Kennenlernen. Sie sind herzlich eingeladen! Ort: Bürgerpark Arnum.

Weitere Informationen: gerhard.ney@buergerstiftung-hemmingen.de

Apfeltag in Harkenbleck!**Apfelsaft aus selbst geernteten Äpfeln herstellen**

Am Samstag, 24. September von 11.00 bis 18.00 Uhr sind die Apfelsaftfans eingeladen nach Harkenbleck. Die Apfelalleen tragen viele Früchte, die geerntet und am Apfeltag direkt zu Saft verarbeitet werden können. Die Familie Seiler Scherer zusammen mit dem Heuhüpfer e.V. und dem Projekt Obstbaumlehrpfad der Bürgerstiftung Hemmingen laden dazu ein auf den Hof Goltermann in den Maschweg 12 in Harkenbleck. Die mobile Apfelmoselei der Ökostation Deistervorland ist vor Ort und wird Apfelsaft zum Selbstkostenpreis von ca. 1,- Euro pro Liter Saft (zzgl. Verpackung) herstellen. Die Äpfel werden selbst gewaschen, dann maschinell zerkleinert und hydraulisch gepresst. Durch Pasteurisieren, also kurzzeitiges Erhitzen auf ca. 80 Grad wird der Saft haltbar gemacht und in 5 Liter Bag-in-Box Safttüten abgefüllt. Damit ist er 15 Monate lagerfähig und geöffnet drei Monate haltbar für perfekten Apfelsaftgenuss in den Wintermonaten. Auch frischer Saft kann direkt mitgenommen werden. Dazu müssten saubere Flaschen mitgebracht werden.

Kinder können an der kleinen Saftpresse des Heuhüpfer e. V. selber frischen Saft zum direkten Genuss herstellen. Das Team vom Obstbaumlehrpfad informiert von 15.00 bis 18.00 Uhr über die Instandsetzung des Obstbaumlehrpfades und seine verschiedenen Obstsorten. Es gibt die Möglichkeit, reife Äpfel zur Sortenbestimmung abzugeben.

Das Mitbringen von selbstgebackenem Apfelkuchen und Kaffee/Tee zum gemeinsamen Verzehr ist sehr willkommen! Für die Planung des Tages bitten wir um eine kurze Anmeldung per E-Mail an: apfeltag-harkenbleck@web.de, um die angedachte Terminierung und die beabsichtigte Apfel-/Saftmenge mitzuteilen (1 kg Äpfel ergeben ca. 0,5 bis 0,7 Liter Saft).

Kisten zum Apfeltransport und Pflücker/Leiter sind erforderlich. Beim Ernten bitte die Bäume nicht beschädigen und keine Äste abknicken. Vorsicht auf dem Radweg und auf der Autostraße.

Viel Spaß wünschen die Veranstalter, Familie Seiler Scherer, Heuhüpfer e.V., Bürgerstiftung Hemmingen mit dem Projekt Obstbaumlehrpfad c/o Udo Scherer, Maschweg 1, 30966 Hemmingen, Tel. (01 52) 09 80 08 08.

Literaturstunde im Bürgersaal

An den nächsten beiden Dienstagsterminen der „Literaturstunde im Bürgersaal“ hat die Vorlesergruppe folgende Themen für Sie vorbereitet: Am 20. September liest Gisela Hische aus dem Buch „Norddeutsche Dichterstuben“, von Mathes Rehder, Passagen über den deutschen Dramatiker und Lyriker Friedrich Hebbel. Karl Heinz Edrich führt uns in die Zeit um 200 n. Chr. und liest aus „Carmen Nisibenum 10“, von Ephraim, dem Syrer. In der darauf folgenden Woche, am 27. September, präsentiert Brigitta Schönke „Der Kommodore“ aus dem Abenteuerroman „Horatio Hornblower“, von Cecil Scott Forester. Helmut Gundlach möchte mit Ihnen in die Zeit der Ritter und Raubritter eintauchen und hat für diesen Dienstag „Rittergeschichten und Gedichte“ für Sie aufgespießt.

Die Literaturstunden finden jeden Dienstag, von 11.00 bis 12.00 Uhr, im Bürgersaal statt. Der Eintritt zu den Literaturstunden ist frei. Gäste sind herzlich willkommen.

Bürgerverein Hemmingen e.V.**Besuch bei den Ozean-Riesen**

Die traditionelle Zweitagesfahrt des Bürgervereins Hemmingen e.V. führte uns in diesem Jahr in den nördlichen Bereich Niedersachsens, nach Papenburg und Emden.

Papenburg bekannt durch die MEYER-WERFT, der größte Arbeitgeber der nördlichen Region. Dies war unser erster Anlaufpunkt, und wir waren Gast bei den Ozeanriesen.

Zwei Stunden mit einer sehr qualifizierten Führung durch das erst seit Kurzem neu gestaltete Besucherzentrum tauchten wir ein in die über 220 Jahre dauernde Entwicklung des Schiffbaues und der Familiengeschichte der MEYER-WERFT GmbH & Co. KG. Gegründet wurde das Unternehmen 1795 und befindet sich in siebter Generation im Familienbesitz. Als geschäftsführender Gesellschafter leitet Bernard Meyer die Geschicke des Unternehmens. Ein Film zeigte uns die Entwicklung vom



**BÜRGERVEREIN
HEMMINGEN E.V.**

*Liebe geht durch
den Magen! Hier ist jeder
herzlich willkommen ...*

Großbildleinwand · Raucherbereich mit Flachbildschirm · Auch für Ihre Familienfeiern! **sky** 

Montag bis Freitag ab 17 Uhr,
Samstag ab 14 Uhr, **Sonntag** ab 10 Uhr
Doris Sprenger · Clubheim · Hohe Bünte 8
30966 Hemmingen · Tel. 0511. 42 35 95
E-Mail: sprenger.doris@web.de



Unser Restaurant hat à la carte für Sie geöffnet
vom 21. bis einschl. 28. September 2016
ab 18.00 Uhr (warme Küche bis ca. 20.30 Uhr)

**Hotel Zur Post GmbH**

Hemmingen · Dorfstr. 63
Telefon (05 11) 42 35 61

Dacheindeckungen
Fassadenverkleidungen
Flachdachabdichtungen
Dachklempnerarbeiten



**RUSSEK
BEDACHUNGEN**

Immer gut durchdacht!

**Dachdeckermeisterbetrieb
Matthias Russek**

Hauptstraße 46 · 30966 Hemmingen
Tel. 05101/8548088 · Mobil 0174/1979328
russek-bedachungen@web.de
www.russek-bedachungen.de

Dipl.-Kaufrau

Tanja Bäte Steuerberaterin

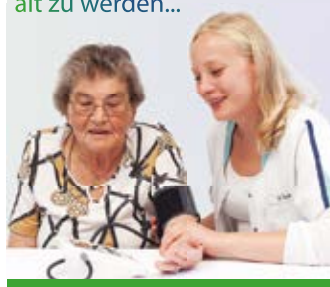
Alfred-Bentz-Str. 15 · 30966 Hemmingen
www.stb-baete.de · Tel. 0511 / 86 28 25

Pflegedienste Viola Zucker

Jeder hat das Recht,
in seinem Zuhause
alt zu werden...

Ambulante Pflege vor Ort:
- Grund- und Behandlungspflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Pflegeberatung
- Palliativpflege

Vertragspartner aller Kassen
Mitglied des VDAB



 Göttinger Straße 30
30982 Pattensen
Telefon 05101 99170-20

info@pflagedienste-zucker.de
www.pflagedienste-zucker.de



Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
September					
14 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum	16 Freitag	Arnum	15:00-17:00 Seniorensprechstunde des Seniorenbeirats in Arnum Gemeindehaus der Friedenskirche
	Hiddestorf	14:00-15:00 Seniorensprechstunde des Seniorenbeirats in Hiddestorf Altentagesstätte Klagesgarten		Hemmingen-Westerfeld	20:00 Kulturzentrum bauhof: DESiMO – „Wahnhinweise“ Kulturzentrum bauhof
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	17 Samstag	Hemmingen-Westerfeld	20:00 Kulturzentrum bauhof: DESiMO – „Wahnhinweise“ Kulturzentrum bauhof
	Hiddestorf	15:00-18:30 AWO Hiddestorf Kaffee – Klönen – Bingo Tagesstätte, Klagesgarten 7-9		18 Sonntag	Wilkenburg
	Hiddestorf	17:00-17:30 Listenausgabe Hiddestorfer Basar Grundschule Hiddestorf	Wilkenburg		10:00-18:00 Wilkenburger Kürbisfest 2016 Gutshof der Familie von Campe
	Hemmingen-Westerfeld	19:30-21:30 Wollknäuel, Nadel & Co. JoBo-Treff, Berliner Straße 20	Hemmingen-Westerfeld		11:00-14:00 Leine-VHS gGmbH: Deutsch-kanadische Lesung Bürgersaal des Rathauses
15 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz	Hemmingen-Westerfeld	15:00-18:00 Oldtimertreffen „Je eller, je dollar!“ – erstmals mit Schatzfatz! Rathausplatz	
	Arnum	14:30-15:30 Logopädische Sprechstunde Integrativer DRK-Kindergarten Arnum	19 Montag	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:00 Seniorentanz Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Arnum	15:00-16:00 Ergotherapeutische Sprechstunde Integrativer DRK-Kindergarten Arnum	20 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Literaturstunde der Bürgerstiftung Bürgersaal des Rathauses
	Wilkenburg	16:00-17:30 Seniorensprechstunde in Wilkenburg Schulungsraum der Freiwilligen Feuerwehr	21 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen Rathaus		Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65		Harkenbleck	15:00-17:00 Senioren Kaffeetafel des DRK Harkenbleck Sporthalle / Mehrzweckhalle
16 Freitag	Arnum	15:00-17:00 Offenes Café am Bürgerpark Arnum Gemeindehaus der Friedenskirche	Hiddestorf	19:00-22:00 Textile Kreativgruppe Gemeindezentrum Nikolaikirchengemeinde	
			22 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz

22 Donnerstag	Arnum	15:30-18:00 Informationstreff beim SoVD Arnum-Wilkenburg-Harkenbleck Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Arnum	18:00 Wem gehört das Bild? Wehrkapelle
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
23 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	20:00 Kulturzentrum bauhof: Stalburg Trio – „C’ est la vie – Paris, Paris ...“ Kulturzentrum bauhof
24 Samstag	Harkenbleck	10:00-13:00 Second Hand Basar Harkenblecker Spielgarten
	Harkenbleck	11:00-18:00 Apfeltag in Harkenbleck! Apfelsaft aus selbst geernteten Äpfeln herstellen Hof Goltermann, Maschweg 12
	Hiddestorf	14:00-16:30 Herbstbasar Grundschule Hiddestorf
25 Sonntag	Harkenbleck	17:00-18:30 Musikalische Zeitreise der besonderen Art Kapelle Harkenbleck
26 Montag	Hemmingen-Westerfeld	15:00-17:00 Selbsthilfegruppe der blinden und stark sehbehinderten Menschen Rathaus
27 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Literaturstunde der Bürgerstiftung Bürgersaal des Rathauses
28 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt Rathaus
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
29 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	20:00 Juliano Rossi Kulturzentrum bauhof

Oktober		
3 Montag	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:00 Seniorentanz Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	14:00-17:00 Energieberatung der Verbraucherzentrale Rathaus
4 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Literaturstunde der Bürgerstiftung Bürgersaal des Rathauses
	Arnum	15:30-17:30 Stillgruppe Gemeindehaus der Friedenskirche
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 HemmingDay by HemmingWay Vereinsheim HemmingWay e.V.
5 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	15:00 Informationsveranstaltung des SoVD Hemmingen-Westerfeld Rathaus.
	Harkenbleck	15:00-17:00 Senioren Kaffeetafel des DRK Harkenbleck Mehrzweckhalle, Hallerskamp 8
6 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirats der Stadt Hemmingen Rathaus
7 Freitag	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Arnum	15:00-17:00 Offenes Café am Bürgerpark Arnum Gemeindehaus der Friedenskirche
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 Werner Brix Kulturzentrum bauhof
11 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Literaturstunde der Bürgerstiftung Bürgersaal des Rathauses
	Hemmingen-Westerfeld	19:00-21:00 Treffen der SHUS Rathaus
12 Mittwoch	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum

Oktoberfest

30. September 2016
Clubheim SV Wilkenburg



mit zünftigem Menü & tollem Programm ab 19 Uhr:

Haxen oder Leberkas (mit Kraut) 16 €
Wettmageln
Prämierung der schönsten Tracht
Musik und Tanz mit Dj Nick



Clubheim SV Wilkenburg, Alte Dorfstraße 90, 30666 Hemmingen
Anmeldung zum Essen bis zum 23. September erlöset.

Anmeldungen bitte bis zum 23.09.2016 unter
Tel. (0176) 59 023 023 oder direkt im Clubheim.



NEU ab 24.09.2016
Stadt Hemmingen
Ortsteil Devese
Vorm Dorfe 5

www.xmara.com

Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa
-	9-12	9-12	9-12	9-12	10-13
15-18	15-18	-	-	15-18	-

La robe d'Inna
Nachhaltigkeit aus Liebe zum Leben.
Natürliche Mode.
Traumstoffe in Bio-Qualität.





Einladung!
Samstag,
24. Sep. 2016
11-16 Uhr

Tag der offenen Tür im Seniorenpflegeheim »Im Rosenpark«

Am 24.9. stehen unsere Türen allen Interessierten offen. Lernen Sie unser Konzept, unsere Einrichtung und unsere Kooperationspartner kennen:

- ♥ Hauseigene Ergotherapie
- ♥ Ernährungsberatung
- ♥ Sanitätshaus »Bertram Vital«
- ♥ Logopädie- und Physiotherapiepraxen
- ♥ Infostand der Stadt Hemmingen

Leckeres vom Grill und kühle Getränke erwarten Sie.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

SOZIALKONZEPT Seniorenpflegeheim »Im Rosenpark«
Berliner Straße 16 • 30966 Hemmingen
Telefon: 0511/4108-0 • www.sozialkonzept.com/rosenpark

Holzschiffbau (im Modell noch zu bewundern) zur Weiterentwicklung ab 1872 zum Bau von Eisenschiffen mit Dampfmaschinen. Papenburg hatte 1860 etwa 20 Werften – nur die MEYER WERFT hat überlebt bis ins 21. Jahrhundert. 1960 erfolgte der Einstieg in den Gastanckerbau und 1964 wurde mit der MALMÖ die erste RoRo-Fähre in Papenburg abgeliefert. Mitte der zwanziger Jahre stieg die MEYER-WERFT mit der Homeric in den Kreuzfahrtschiffbau ein. Den Mittelpunkt des Betriebes bilden die beiden überdachten Baudockhallen für Neubauten mit einer Vermessung von über 180.000 BRZ. Bis zum Jahr 2023 werden in Papenburg mehr als 50 Luxusliner in der Größe von 40.000 bis 180.000 BRZ gebaut worden sein. Die Auftragsbücher sind voll und die Arbeitsplätze für die 3.300 Mitarbeiter sind gesichert, deren Durchschnittsalter 38 Jahre beträgt.



Unsere Führung ging vorbei an 20 Schiffsmodellen im Maßstab 1:100, drei echte Musterkabinen, beeindruckende Originallexponate und eine Schiffsschraube 1:1. Zuletzt standen wir vor dem neuesten Kreuzfahrtschiff die „Genting Dream“, und waren beeindruckt von der Größe des Luxusliners, 13 Etagen hoch und für 6.000 Passagiere gebaut. Die „Genting Dream“ ist das erste von zwei Neubauten für die Asiatische Kreuzfahrtlinie „Dream Cruises“, die für den chinesischen Markt gebaut und entlang der Küste Chinas und zu Zielen Vietnams eingesetzt werden. Inzwischen hat die „Genting Dream“ das Dock der MEYER WERFT verlassen. Ein Schlepper zog das 335 Meter Schiff an die Werftpier. Bevor das Schiff im Oktober an den Eigner geliefert wird, stehen noch Ausbauten und technische Checks aus. Das zweite Schiff, die „Genting World“ folgt in diesem Jahr. Überwältigt von den Superlativen im Schiffsbau erholten wir uns in Emden bei der Original ostfriesischen Teetafel.

Am zweiten Tag unserer Reise kamen die Kunstfreunde – und Innen auf ihre Kosten. In der Kunsthalle Emden, 1986 von Henri Nannen und seiner Frau Eske eröffnet, die inzwischen mit ihren ständig wechselnden Sonderausstellungen weit über die Grenzen Niedersachsens hinaus ein Anziehungspunkt in der Kunstszene ist, wurden wir durch die Sonderausstellung „Otto Müller – natürlich nackt“ geführt. Otto Müller ist einer der bedeutendsten Künstler des Expressionismus, der zur Künstlergruppe „Die Brücke“ gehörte. Hauptmotiv sind schlanke, oft weibliche Akte in der unberührten Natur. Otto Müller arbeitete im Gegensatz zu den anderen Brücke-Malern ausschließlich mit Lehmfarben, so wirken seine Bilder erdig und warm.

Den Abschluss unserer Reise bildete der Besuch mit sehr qualifizierter Führung in der Johannes a Lasco Bibliothek in der Großen Kirche in Emden, die am 11. Dezember 1943 zerstört und als Ruine in den Neubau der Bibliothek integriert wurde. Johannes a Lasco war der ostfriesische Reformator, der 1499 in Polen geboren wurde und die Aufgabe hatte, das Ostfriesische Kirchenwesen im Sinne der zwinglianischen Reformation zu ordnen. Noch heute befindet sich dort der europäische Mittelpunkt der Reformierten Kirche.

Auf der langen Heimfahrt konnten wir die zweitägigen, doch sehr unterschiedlichen Eindrücke noch mal Revue passieren lassen.

H. Hapke

HemmingWay e.V.



Oldtimertreffen „Je eller, je dollar!“ in Hemmingen – erstmals mit Schatzfatz!

HemmingWays beliebtes Oldtimertreffen „Je eller, je dollar!“ geht am 18. September 2016 schon zum sechsten Mal an den Start. Der Hemminger Rathausplatz bietet wieder die passende Kulisse für eine schicke Open Air-Schau rund um schöne Oldie-Autos. Dazu gibt es Livemusik von „Hottes Hot Band“, lecker Bier, Bratwurst und Brause.

Ausfahrt mit dem Schätzchen! In diesem Jahr haben wir für alle, die mit ihrem Oldtimer dabei sind, einen Schatzfatz vorbereitet. Bei dieser Rundreise durch die südliche Region Hannovers gilt es am Wegesrand Aufgaben zu lösen. Ein Zwischenstopp mit Verpflegung ist ebenfalls vorgesehen. Treffpunkt für den Schatzfatz ist am 18. September um 11.00 Uhr auf dem Hemminger Rathausplatz. Nach der Rundtour findet hier die Siegerehrung der drei besten Teilnehmer statt.

Um 15.00 Uhr ist der Hemminger Rathausplatz dann für die betagten Schätze zum Vorzeigen und für ihre Fans zum Fachsimpeln, Benzingeruch schnuppern und Hubraum entdecken geöffnet. Wer Interesse hat, mit seinem Oldtimer teilzunehmen, sollte sich zur besseren Planung bei

HemmingWay e.V. per E-Mail unter: kontakt@hemming-way.de anmelden. Das Startgeld beträgt 10,- Euro für angemeldete Oldtimerbesitzer. Wer spontan am 18. September mit seinem Schätzchen bei der Tour mitfahren möchte, zahlt vor Ort 15,- Euro. Zum Abschluss bekommt jeder Teilnehmer eine Ausfahrts-Urkunde und den leckeren „Kurvenschluck“.

Weitere Informationen unter: www.hemming-way.de



*Je oller,
je doller!*

*Ausfahrt mit dem Schätzchen!
Am Sonntag, 18. September, 15.00 Uhr,
auf dem Rathausplatz Hemmingen mit
Livemusik, Brause, Bier und Bratwurst.*

Treffpunkt für alle, die an der **Ausfahrt** teilnehmen:
11.00 Uhr auf dem Rathausplatz Hemmingen
Anmeldung mit dem Schätzchen per E-Mail unter
kontakt@hemming-way.de
Startgeld vorab 10,- €, vor Ort 15,- €
Mehr Information unter www.hemming-way.de



Gestaltung: Jörg Lorenz

ARNUM



Ihre Freiwillige Feuerwehr
Arnum informiert:



SEIT 120 JAHREN „IM ALLTAG NACHBAR – IM NOTFALL HELFER“

„Brandheißes“ Partywochenende

Feuerwehr Arnum feiert ihr 120jähriges Jubiläum in sommerlicher Hitze Drei – nicht nur sprichwörtlich – heiße Partytage liegen hinter der Freiwilligen Feuerwehr Arnum, die ihr 120jähriges Bestehen mit einer tollen Geburtstagsfeier bei hochsommerlichen Temperaturen am Feuerwehrgerätehaus gefeiert hat. Unter dem Motto „Im Alltag Nachbar – im Notfall Helfer“ waren viele Arnummer und Freunde der Feuerwehr gekommen.

 Dr. Annette **Biegler**
Dr. Karl-Heinz **Biegler**
Praxis für Allgemeinmedizin
Berufsausübungsgemeinschaft

Vom 04. bis 14. Oktober 2016
ist unser Standort 1, Gänsemarsch 5,
wegen Urlaub geschlossen.

Die Vertretung übernimmt unser Standort 2,
Göttinger Straße 69, Telefon (0 51 01) 20 66

Stellenmarkt

Wir suchen ab sofort eine „Perle“ für 4-Pers.-Haushalt mit Haustieren
in Harkenbleck, ca. 4-5 Std./Woche ☎ (0 51 01) 9 90 00 00

 Dr. Annette **Biegler**
Dr. Karl-Heinz **Biegler**
Praxis für Allgemeinmedizin
Berufsausübungsgemeinschaft

Wir suchen zum 1. November 2016 eine

med. Fachangestellte

für unsere Praxis in Arnum, in Teil- oder Vollzeit.

Telefon (0 51 01) 20 66 und (05 11) 4 50 87 40

Anzeigenannahme:

Telefon: (05 11) 41 02 89-30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Unterricht

Dreiklang – die moderne Musikschule – für Gitarre, Bass, Schlagzeug,
Keyboard, Klavier, Saxophon, Klarinette, Querflöte und Gesang.

www.3-Klang.de ☎ (05 11) 2 34 56 86

www.mobiler-gitarrenunterricht.de (in Arnum) ☎ (01 79) 9 48 48 25

Lehrer (Hausbesuch) erteilt qualifizierten Einzelunterricht in Mathe,
Englisch und Latein ☎ (0511) 23 35 53

 **Lernwerkstatt**
Integrative Lerntherapie

Diagnose und Therapie bei Legasthenie * Dyskalkulie * ADS

Anke Dölle Behandlerin der Region Hannover

In der Klewert 3 * 30966 Hemmingen * Tel. 05 11- 412 812
www.lerntherapie-hemmingen.de

Nachhilfe und qualifizierter Förderunterricht

- Gruppen mit 2 – 3 Schülern / Einzelförderung
- fach- und leistungsdifferenziert
- Kombinationstherapie bei LRS /
Legasthenie und Dyskalkulie

Auf Wunsch keine Vertragsbindung

30966 Hemmingen · Deveser Straße 2

 **LENSCHOPP**
...der etwas andere Unterricht
☎ 05 11/41 42 40

Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89
 E-Mail: info@bauhofkultur.de
 www.bauhofkultur.de



Veranstaltungsprogramm September / Oktober 2016

Kartenvorverkauf: Jetzt auch online möglich unter www.bauhofkultur.de
 „et cetera“ Hemmingen Rathausplatz 2 ☎ (05 11) 2 34 80 80
 Buchhandlung Decius Leine-Center Marktplatz 11 ☎ (05 11) 82 20 00
 Schreib Gut(h) Arnum Göttinger Str. 62 ☎ (0 51 01) 48 44

Freitag, 7. Oktober 2016, Beginn: 20.00 Uhr

Werner Brix – „Mit Vollgas zum Burnout“

Slow Food Kabarett



Eine Betrachtung der globalen Gesellschaft und ihres hierarchischen Systems und eine Durchleuchtung der Dimension „Zeit“ machen Brix' fünftes Solo zu einem kabarettistischen Theaterabend der Sonderklasse. Es wurde mit mehreren Preisen ausgezeichnet, u.a. mit dem Salzburger Stier und dem Passauer Scharfrichterbeil und von den wichtigsten Printmedien auf das Höchste gelobt. Sein Tagesablauf ist ein einziger Terminkoller. Seine Hose ist nass. Der Lieferant liefert nie termingerecht, Mutter und Ehefrau machen Telefonterror, der Angestellte ist am Computer eine Null, und dann muss auch noch die Tochter in die Ballettstunde. Werner Brix – alias gestresster Workaholic – fühlt sich dennoch irgendwie geil, beflügelt, beschleunigt. In seinem Leben gehen sich zwar nur 1,24 Pinkelpausen pro Tag aus, aber die sind terminlich effizient im Notebook festgehalten. „Ich disponiere schlecht, deshalb schiff ich mich an.“ Was sein Psychologe dazu sagt? Nicht viel, denn der kommt nicht zu Wort.

„Mit Vollgas zum Burnout“ ist eine wegen akuter Zeitnot rasant durchlaufene therapeutische Sitzung. Auf die Schaufel genommen wird alles, was Hast und Eile hat. Nur nicht runter vom Gas! Kurz gesagt: Tempo ist die Brix'sche Lebensphilosophie!

Eintritt: 20,- / 17,- Euro

Freitag, 14. Oktober 2016, Beginn: 20.00 Uhr

Andrea Bongers – „Bis in die Puppen“

Kabarett



Kind weg, Mann weg, Hund tot – und jetzt? Geht's ab – Bis in die Puppen! Andrea Bongers ist die Powerfrau aus dem Hamsterrad. Die Kabarettistin, Sängerin und Puppenspielerin aus Hamburg bringt jede Menge Erfahrung mit und kippt sie auf die Bühne: als erste Frau, zweite Frau, als Mutter, Musikerin, als Pädagogin und Puppenspielerin (Sesamstraße). Andrea Bongers singt und spielt – mit und ohne Puppen über Be- und Erziehung. Uns erwartet eine figurenstarke Show, prall gefüllt mit Musik, die berührt und mitreißt. Doch Vorsicht. Das ist nichts für Kinder! Nach den erfolgreichen Programmen „Schuh Mädchen Report“ (mit Katie Freudenschuss) und „Lappen weg“ (u.a. mit Gerburg Jahnke, Carmela de Feo, Patrizia Moresco) kommt jetzt der neue Abend von Andrea Bongers auf die Bühnen. Also: Runter vom Sofa und rein in den bauhof hemmingen, „Bis in die Puppen“.

Eintritt: 20,- / 17,- Euro

Sondermitteilung

DESIMO – 16. und 17. September

Die beiden Veranstaltungen sind leider bereits ausverkauft.

Juliano Rossi – 29. September

Die Veranstaltung ist leider bereits ausverkauft.

Elke Winter – 28. Oktober

Die Veranstaltung ist leider bereits ausverkauft.

Die „rings um uns“ können Sie auch online im Internet lesen:

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone oder online unter www.stadthemmingen.de



Schievink

Orthopädie-Schuhtechnik
Sanitätshaus

- Schuhe nach Maß
- Schuhumarbeitung
- Diabetikereinlagen
- Sensomotorische Einlagen
- Sporteinlagen
- Video-/Laufband-Analyse
- Bandagen
- Kompressionsversorgung

Hildesheimer Straße 6 (Aegi)
30169 Hannover
 Telefon (05 11) 64 22 02 90

www.schievink.com

Fragen Sie uns!

Garten- und Landschaftsbau

Ihr Traumgarten: detailliert geplant, kompetent realisiert.

- Beetgestaltung / Bepflanzungen
- Natursteinarbeiten / Pflasterungen
- Holzdecks / -terrassen
- Teiche / Bachläufe
- Baumfällarbeiten / -pflege

Glende Gartenbau · Mobil (0172) 426 1 426 · Büro (0511) 57 00 60 81

PARKETT

Renovierung und
Neuverlegung

AUSSTELLUNG ✓

BERATUNG ✓

VERKAUF ✓

VERLEGUNG ✓

Marc Gotthold · Ruther Weg 2 · 30982 Pattensen / OT Koldingen

0 51 02 - 73 72 315

www.mgparkett-pattensen.de

Deutsches Rotes Kreuz

Pflege braucht Vertrauen

Alles aus einer Hand - Unsere ambulante Pflege und Betreuung

**DRK-Sozialstation
 Hemmingen**
 Telefon 0511 416442

www.drk-pflegedienste.de

Den Auftakt des Festes machte am Freitag die Kranzniederlegung am Ehrenmal gefolgt vom Kommers im Feuerwehrgerätehaus, welches für das Festwochenende um ein großes Festzelt erweitert wurde. Über 200 Gäste sowie benachbarte und befreundete Feuerwehren waren der Einladung der Arnumer Wehr gefolgt und lauschten den Worten von Ortsbrandmeister Frank Boßdorf zur Eröffnung der Feierlichkeiten. Glückwünsche und Grußworte übermittelten u.a. auch Brandschutzabschnittsleiter Eric Pahlke, Stadtbrandmeister Roland Frey sowie Bürgermeister Claus-Dieter Schacht-Gaida, der die Arnumer Wehr sehr dafür lobte, dass sie ein großes Stück soziale Arbeit in Arnum übernimmt. Auch Ortsbrandmeister Frank Boßdorf blickte mit Stolz auf die eigenen Reihen und lobte den sehr guten Zusammenhalt und das ausgeprägte Wir-Gefühl in allen Abteilungen der Wehr.

Nach diesem offiziellen Auftakt konnte nun der ausgelassene Teil des Festes starten. Beim „112-Fireabend“ wurde noch lange geklönt, gelacht und zu späterer Stunde auch zu den Klängen vom DJ getanzt.

Der Samstag war vom Motto „Im Alltag Nachbar – im Notfall Helfer“ geprägt. Mit viel Energie wurde von einem Organisationsteam – unter der Leitung von Lars Moses und Dirk Jacobson – ein Tag der offenen Tür geplant und von unzähligen helfenden Mitgliedern der Freiwilligen Feuerwehr Arnum umgesetzt. Als „Nachbar“ hatte die Feuerwehr Arnum alle Bürger und Freunde der Wehr zu sich eingeladen, um mit zahlreichen Vorführungen die Arbeit der Brandschützer vorzustellen. Die Einsatzabteilung präsentierte, wie bei einem Verkehrsunfall ein Verletzter mit Schere und Spreizer aus einem Auto befreit wird. Hierfür wurde ein altes Fahrzeug vor den Augen der zahlreichen Zuschauer zerschnitten. Bei einem simulierten Fettbrand konnten die Gäste weiterhin sehen, wie extrem sich ein Feuer ausbreitet, wenn der Brand fataler Weise mit Wasser statt mit geeigneten Mitteln gelöscht wird.



Speziell für die Kinder gab es einen – vom Musikzug der Feuerwehr Arnum – begleiteten Umzug zum Festplatz. Weit über 200 Kinder und Eltern waren zum Treffpunkt auf dem Schulhof der Wäldchenschule gekommen. Auch der Arnumer DRK-Kindergarten sowie auch der Sportverein Arnum hatten sich mit ihren Gruppen an dem Kinderumzug beteiligt. An sieben Stationen wurden den Kindern dann am Ziel des Umzugs – dem Festgelände am Gerätehaus – viele lustige Spiele angeboten. Als die Hitze am Nachmittag sehr groß wurde, ließ sich die Feuerwehr Arnum spontan noch eine gute Abkühlung für die Kinder einfallen: In kleinen Becken konnten die Kleinen planschen. Das Highlight war jedoch das „kühle Nass von oben“, was aus dem Korb der Drehleiter in einem sanften Sprühstrahl auf die Wiese rieselte. Man musste die kleinen Besucher nicht lange bitten: Binnen kurzer Zeit tobten alle ausgelassen unter dem Wasserstrahl, begleitet von vielen neidvollen Blicken der Erwachsenen, die sich verständlicher Weise bei 35 Grad im Schatten auch gern unter die Kinder gemischt hätten. Die große Hitze, die sich über alle Festtage zog, ließ aber die Kinder- und Jugendfeuerwehr nicht davon abbringen, die geübten Löschangriffe zu zeigen. Die 6- bis 9-jährigen Kinder der Arnumer Löschteufel präsentierten eine Übung mittels eines Gartenschlauchsets. Die Gruppe der Jugendfeuerwehr zeigte einen Löschangriff entlang einer Hindernisbahn. Alle Kinder und Jugendlichen erhielten für ihre erfolgreiche Präsentation viel Applaus von den Besuchern.

Musikalische Klänge waren während des gesamten Samstages von den drei Feuerwehrmusikzügen aus Arnum, Hiddestorf-Ohlendorf sowie Devese zu hören. Viele Besucher hatten sich für diesen musikalischen Genuss ihre Stühle in den kühlen Schatten der Bäume gestellt und lauschten von dort aus den jeweils einstündigen Platzkonzerten, bei denen ein vielfältiges Repertoire präsentiert wurde.



Anna-Charlotte Thiem

Rechtsanwältin und Notarin

Königstraße 53 · 30175 Hannover
 Telefon: (05 11) 31 60 63
 Fax: (05 11) 3 48 04 39
 E-Mail: notar.thiem@htp-tel.de
www.notar-thiem.de

Meisterbetrieb

TEMPEL
 BEDACHUNGEN

Hoher Holzweg 19 · 30966 Hemmingen
 Tel. 05101/588168 · tempel-bedachungen@t-online.de

Schauen Sie doch mal auf unserer neuen
 Internetseite vorbei!

www.tempel-bedachungen.de



Haarlekin

Frisuren und Schnitte
 Martina Thuns
 (In der Bacchus-Passage)
 Tel. 05101/855 19 66

Pattenser Feldweg 7
 30966 Arnum
 Öffnungszeiten:
 Di. – Fr. 9 – 18 Uhr
 Sa. 9 – 13 Uhr
 Montag Ruhetag

Die nächste rings um uns erscheint am 28.09.2016.

Für Sie ...



...schaffen wir Momente schöner Wohnideen.

Mit unserem Service. Wir beraten Sie, nehmen Maß, fertigen selbst an und montieren – da passt alles! Schauen Sie doch mal vorbei! Sie sind herzlich willkommen!

Gardinen & Polsterwerkstätten
Kahlmeyer

Wir beraten Sie
 gern zu Hause

Fiedelerplatz 3
 30519 Hannover
 Tel.: 0511 830058
www.raumausstattung-kahlmeyer.de
 Meisterbetrieb seit 1959



Traumabarbeitung
 Stabilisierungsarbeit
 Krisenintervention
 Einzelberatung
 Gruppenangebote

Wer wird denn gleich aufgeben?

Praxis für Sozialtherapie und
 Psychosoziale Beratung

Für Betroffene und Angehörige, die Hilfe und
 Unterstützung bei der Bewältigung in und nach
 belastenden Lebenssituationen brauchen.

Kontakt:
 Petra Benicke, Im Hammfeld 2 A
 30966 Hemmingen
 Telefon: 0151 52 41 28 80
benicke.petra@web.de
www.praxisfürsozialtherapieundpsychosozialeberatung.de

– VHS AKTUELL – VHS AKTUELL – VHS AKTUELL –

Neue Kurse bei der Volkshochschule

Unser neues Herbst-Programm ist da! Sie finden es im Internet unter www.leine-vhs.de. Außerdem liegen unsere neuen Programmhefte in Bürgerbüros, Geschäftsstellen, Banken zur kostenlosen Mitnahme aus.

Kurse ab September 2016

Kurs 4315H	Französisch B1
donnerstags, 15. September, 9.30 – 12.00 Uhr Hemmingen 8 Termine	Conversation et littérature am Vormittag Ziel dieses Kurses, der alle 2 Wochen stattfindet, ist das aktive Sprechen. Grundlage ist die aktuelle Presse und zeitgenössische Literatur.
Kurs 4502H	Italienisch für Anfänger/innen
donnerstags, ab 15. September, 19.20 – 20.50 Uhr Hemmingen 15 Termine	ohne Vorkenntnisse Ein systematischer und gründlicher Einführungskurs.
Kurs 4250H	Easy English B1.1 Refresher
freitags, ab 16. September, 10.45 – 12.15 Uhr 15 Termine Hemmingen	In entspannter und motivierender Lernatmosphäre erwartet Sie ein abwechslungsreicher Mix aus Konversation, Texten zu lebensnahen Themen, vielfältigen Übungen zur Erweiterung des Wortschatzes und eine Wiederholung ausgewählter Grammatikkapitel.
Kurs 4216H	Exploring KANADA
Sonntag, 18. September, 11.00 – 14.00 Uhr Hemmingen	In Kooperation mit der Bürgerstiftung Hemmingen Bei literarischen und kulinarischen Genüssen und Musik wollen wir das Traumland Kanada entdecken und der wahren kanadischen Identität ein wenig näher kommen. Es liest und moderiert die Autorin Christine Raudies, die kanadischen Texte rezitiert Katerina Staufenbiel.
Kurs 4901L	Russisch A1 für Anfänger
freitags, ab 23. September, 18.00 – 21.15 Uhr 7 Termine Laatzten	ohne oder mit sehr geringen Vorkenntnissen Dieser Kurs bietet einen Einstieg in das gesprochene Alltagsrussisch und die kyrillische Schrift.
Kurs 5360L	Open Office – Einführung
Donnerstag, 22. September, 9.00 – 12.30 Uhr 1 Termin Laatzten	– die kostenlose Alternative – Das vielseitige Programmpaket bietet zahlreiche Einsatzmöglichkeiten und ist ein ideales Werkzeug für die Erledigung der täglichen Aufgaben, ob in der Schule, am Arbeitsplatz oder zu Hause.
Kurs 2307H	Zwischen Traum und Alptraum
Montag, 26. September, 19.00 – 20.30 Uhr 1 Termin Hemmingen	Symbolismus und phantastische Malerei Der Vortrag möchte in die opulente Bildmagie einführen und die vielfältigen Quellen aufzeigen, aus denen die symbolistischen Künstler ihre Ideen schöpften, wobei die Zeitgeschichte eine bedeutende Rolle spielt.

Geschäftsstelle Hemmingen
Rathausplatz 1
30966 Hemmingen

Öffnungszeiten: Montag – Freitag

Telefon: (05 11) 23 11 30
E-Mail: info@leine-vhs.de
www.leine-vhs.de

09.00 bis 12.00 Uhr

Dem rundum gelungenen Tag der offenen Tür folgte ein ausgelassener Partyabend. Viele Besucher waren an diesem lauen Sommerabend zum Festgelände gekommen und genossen den Sonnenuntergang bei kühlen Getränken und herzhaften Leckereien. Die Hitzewelle ließ auch an diesem Abend die vielen Tanzfreudigen nicht davon abhalten, die Tanzfläche zu erobern. Und so wurde bis tief in die Nacht bei „brandheißer Stimmung“ ausgelassen getanzt und gefeiert. Die ein oder andere Sonnenbrille musste somit am Festsonntag beim Katerfrühstück die kurze Nacht ein wenig vertuschen. Bei erneut voll belegtem Festzelt wurde am Sonntag eine kalt-warme Vesper gereicht und man ließ das rundum gelungene Festwochenende in einem gemütlichen Kreis ausklingen. Viele Fotos dieses Jubiläumswochenendes finden Sie auch auf der Homepage www.ff-arnum.de.

Auch bei diesem Feuerwehrfest hat sich die Feuerwehr Arnum riesig gefreut, wie viele Mitbürger, Freunde der Arnum Wehr und Nachbar-Feuerwehren das Jubiläumsfest besucht, mit den Arnum Brandschützern den 120. Geburtstag gefeiert haben und letztendlich zu diesem erfolgreichen und wunderschönen Wochenende unter dem Motto „Im Alltag Nachbar – in der Not Helfer“ beigetragen haben.

Wir sind stolz darauf, Euer „Nachbar“ sein zu dürfen!

Freiwillige Feuerwehr Arnum

Herzliche Einladung in die Wehrkapelle Maria Magdalena

**Arnum, Göttinger Straße 77 A
zu Donnerstag, 22. September 2016, 18.00 Uhr**

In der Reihe „Gegen das Vergessen“

**Vortrag mit Bildern der Provenienzforscherin,
Frau Dr. Claudia Andratschke vom Landesmuseum Hannover
„Wem gehört das Bild?“**



Frau Dr. Andratschke ist Koordinatorin des Netzwerks „Provenienzforschung in Niedersachsen“ und für diese Forschung am Landesmuseum Hannover tätig. Sie hilft, Kunstwerke aufzuspüren, die z. B. während der NS-Zeit enteignet oder geraubt wurden oder unter Zwang verkauft werden mussten. Die manchmal weltweiten Recherchen können u. U. zum kleinen Krimi werden. Manches Mal erlebt Frau Dr. Andratschke Überraschungen, wie z. B. bei der Einsicht in die Geschäftsbücher des Hildebrandt Gurlitt, dem Vater von Cornelius Gurlitt, über dessen umfangreiche Sammlung in der Presse berichtet wurde. Wenn Sie die vorläufigen Ergebnisse im Bemühen um lange aufgeschobenes Recht interessieren, können Sie am Donnerstag eine Antwort bekommen.

Susanne Lesinski, Förderverein der Wehrkapelle Arnum

Sportliche Vereinigung Arnum e.V.

www.sv-arnum.com



SPARTE TANZEN

Internationaler Wettkampf der UCWDC (Weltverband im Country und Western Dance) in Deutschland

Und schon wieder gibt es in der SV Arnum – Sparte Line Dance einen Grund zu Feiern. Unter der Leitung der Trainerin Heidi Marienfeld hat es die Schülerin Gabi Werlich, die zum ersten Mal solo gestartet ist, auf Anhieb auf die Treppe geschafft. Stolz und glücklich konnte sie am 27. August 2016 in Bad Salzuflen beim UCWDC im German Dance Cup (ein internationaler Wettkampf), den Pokal mit der Nummer 1 in Empfang nehmen. Schülerin, Trainerin und alle die angereist waren um die Daumen zu drücken, kämpften anschließend überglücklich mit den Tränen.

SPARTE TAEKWONDO

Basis-Lehrgang Vollkontakt

Einen neuen Teilnehmerrekord gab es beim dritten Taekwondo-Basislehrgang Kampf der Niedersächsischen Taekwondo Union e. V. in 2016, den wie so oft die Taekwondo-Sparte der SV Arnum ausrichtete. Mehr als 85 Teilnehmer aller Leistungs- und Altersbereiche aus ganz Niedersachsen erschienen auf dem ganztägigen Lehrgang mit Landestrainer Hayati Yardim, unterstützt durch National- und Landeskadermitglied Eduard Drewlau aus Georgsmarienhütte. Schwerpunkte lagen unter anderem bei den Vorderbeintechniken sowie Mehrfachtechniken. Bei 34°C Außentemperatur gerieten die Teilnehmer des Kampflehrgangs und in der abschließenden Sparringseinheit nicht nur wegen der Wetterlage ins Schwitzen, sodass nach zwei langen Trainingseinheiten alle erschöpft aber zufrieden die Heimreise antreten konnten. Die Arnum Taekwondo-Kämpfer präsentierten sich wie gewohnt in bester Verfassung und hinterließen beim Landestrainer einen entsprechenden Eindruck, welcher den hohen Leistungsstand des Arnum Nachwuchses, auch der Jüngsten, bestätigt.



Singen Sie gerne?

Wir suchen für unseren Frauenchor, die Chorgemeinschaft Arnum, Sängerinnen für alle Stimmlagen und laden Sie herzlich zu unseren Chorproben ein.

Wir proben donnerstags von 19.50 - 21.30 Uhr im Musikraum der Wäldchenschule Arnum.

Besuchen Sie uns, hören Sie zu, singen Sie mit, wir freuen uns auf Sie.

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen gerne jederzeit zur Verfügung

Brigitte Krausch Barbara Freitag
0511 42 73 69 0171 95 91 754

DRK-Ortsverein Arnum

Blutspende

Zur Blutspende wird für Mittwoch, 31. August von 15.00 bis 19.00 Uhr, herzlich in die Wäldchen Schule in Arnum eingeladen.

Jeder gesunde Erwachsene mit einem Mindestgewicht von 50 kg kann ab 18 Jahren Blut spenden. Beim ersten Mal muss ein gültiger Personalausweis vorgelegt werden. Mehrfachspender dürfen bis zu einem Alter von 72 Jahren (bis zum 73. Geburtstag) Blut spenden. Alle Spender werden unter anderem mit einem leckeren Buffet belohnt.

Gymnastik für Damen 50 plus

Freitags, 8.00 bis 9.00 Uhr, im Gemeindehaus, Bockstraße 33, in Arnum
Leitung neu: Christine Harrenga-Reese,
Auskunft: K. Quentin, Tel.: (05101) 35 46

Wassergymnastik für Damen im Büntebad

Dienstags, von 8.30 bis 9.15 Uhr
Leitung: Birgit Voss, Auskunft: K. Quentin, Tel.: (05101) 35 46

Yoga

Mittwochs, von 16.30 bis 17.30 Uhr, im DRK-Kindergarten, Leinestraße 1 in Arnum. Auskunft und Leitung: Birgit Voß, Telefon: (0511) 8 48 96 05

Bridge

Jeden Mittwoch, von 15.00 bis 19.00 Uhr, in der Begegnungsstätte, Bockstraße 33

Sozialstation

Pflege zu Hause, Pflege- und Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon: (0511) 41 64 42

Essen auf Rädern

„Menü-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon: (0511) 41 64 42

Kleiderkammer

DRK Laatzen (DRK-Rettungswache), Nürnberger Straße 5. Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden. Ausgabe ist mittwochs, von 9.00 bis 11.00 Uhr.

Monatliche Treffen

Die Sommerpause ist vorbei. Jetzt treffen sich die Mitglieder wieder regelmäßig am zweiten Dienstag im Monat um 18:00 Uhr im China Restaurant „Cao“, Göttinger Straße 85 in Arnum.

Leifheit.

Raumgestaltung

planung und besetzen

- Individuelle Raumgestaltung
- Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten
- Aufarbeitung von Polstermöbeln
- Rollos, Jalousien
- Beratung und Service

Raumgestaltung
Bernd Leifheit Marie-Curie-Str. 34 Telefon
GmbH & CO. KG 30966 Hemmingen (05 11) 41 49 19

LIEBHERR Kühlschränke

FERNSEH-SCHWAGER.DE

Verkauf und Reparatur

Göttinger Landstr. 7 · 30966 Hemmingen

Telefon (05 11) 262 888 6



TV für Senioren – einfach & gut – ab 499 €

KARLHEINZ HÄGERMANN

GAS- UND WASSER-INSTALLATEURMEISTER

Sanitäre Anlagen 30457 Hannover-Wettpb.
Gasheizungen In der Rehre 17
Solar- und Brennwertechnik Telefon (05 11) 42 65 61
Reparaturen und Neuanlagen Telefax (05 11) 23 37 40



Neu in Hemmingen

Sanfte Wirbelsäulenthherapie nach der Methode Dorn,
Energetische Psychotherapie...

Heilpraktikerin Kirsten Nickel

Max-Planck-Str. 11, 30966 Hemmingen

An der Markuskirche 2, 30163 Hannover-List

Termine nach tel. Vereinbarung: 0511 44984546

www.heilpraktikerin-kirsten-nickel.de

Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum

Sie finden mich im Friseur Salon Müller.

Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 18,- €

Anzeigenannahme:

Telefon: (05 11) 41 02 89-30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Ihr gemütliches Café in der Nachbarschaft



Hahnensteg 55, 30459 Hannover
im Seniorenheim St. Monika
Telefon (05 11) 12 35 56 79

Öffnungszeiten:
Montag bis Sonntag, 14.00 – 18.30 Uhr
und nach Vereinbarung

DEVESE / HEMMINGEN-WESTERFELD

Förderverein der Grundschule Hemmingen-Westerfeld e. V.

EINLADUNG zur Mitgliederversammlung

Am Dienstag, den 18. Oktober 2016 um 19.30 Uhr findet in der Aula der Grundschule Hemmingen-Westerfeld, Köllnbrinkweg 48, eine Mitgliederversammlung des Fördervereins der Grundschule Hemmingen-Westerfeld statt.

TAGESORDNUNG:

1. Begrüßung, Eröffnung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Genehmigung des Protokolls der letzten Mitgliederversammlung
3. Bericht des Vorstandes über das Jahr 2015/2016
4. Bericht des Kassenführers
5. Bericht der Kassenprüfer/innen
6. Entlastung der Kassenführers und Kassenprüfer/innen
7. Neuwahl Kassenprüfer/innen
8. Neuwahl Vorstand Stellvertreter 1 und 2
9. Neuer Vorstand für 2017 gesucht
10. Projekte 2016/2017
11. Helfer gesucht
12. Verschiedenes

Wir würden uns über ein zahlreiches Erscheinen freuen!

Für den Vorstand
Ingo Frese, Vorsitzender

DRK-Ortsverein Hemmingen-Westerfeld / Devese

Gymnastik für Senioren im Bürgersaal Rathaus

Dienstags von 09.30 bis 10.30 Uhr

Donnerstags von 09.30 bis 10.30 Uhr und von 10.45 bis 11.45 Uhr

Leitung: Frau Jüchter, Telefon-Nr. (05 11) 42 25 82

Kaffeetrinken und Klönen im Bürgersaal Rathaus

Dienstags von 15.00 bis 17.00 Uhr jeden 1. Dienstag im Monat
mit selbstgebackenem Kuchen

Donnerstags von 15.00 bis 17.00 Uhr

Kegeln auf der Kegelbahn „Hohe Bunte“

Mitglieder und Nichtmitglieder des DRK-Ortsvereins Hemmingen-Westerfeld/Devese kegeln

wann? jeden ersten Donnerstag im Monat, 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr
wo? auf der Kegelbahn unter dem Hallenbad Hohe Bunte

Wir freuen uns, wenn sich weitere Interessierte unserer Kegelgruppe anschließen.



SMART REPAIR
CENTER ARNUM Giesa GmbH
www.SMARTREPAIR-ARNUM.DE

DAS LACKIER-CENTER

☎ 05101/59 88 28

LACKSCHÄDEN?
KRATZER?
BEULEN?

MO-FR. 9-18 UHR HOHER HOLZWEG 35
SA. 9-12 UHR 30966 ARNUM



Mercedes-Benz

HALM

www.mercedes-halm.de



Ihr guter Stern
für die Region Hannover

Für Sie immer eine gute und sichere Fahrt!

- Verkauf Neuwagen, Junge Sterne & Gebrauchtwagen
- Top-Service für Pkw, Transporter & LKW
- Teile- & Zubehörverkauf
- Schnelle Unfallhilfe

Autohaus Halm GmbH
Autorisierter Mercedes-Benz PKW-Verkauf und Service,
Nutzfahrzeug-Service und Vermittlung

Robert-Bosch-Straße 1 · 30989 Gehrden
Telefon: 05108-9191-0 · Fax: 05108-9191-23
E-Mail: info@mercedes-halm.de · www.mercedes-halm.de

SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e.V.

www.sc-hemmingen-westerfeld.de



SPARTE LEICHTATHLETIK

Mit einem 30,5-m-Wurf zog Melissa an der Konkurrenz vorbei

Am Ende durfte Melissa Wallentowitz (W09) beim Dreikampf in Edemissen doch noch über einen Sieg jubeln: Nachdem sie Bestzeit über 50 m in 8,75 Sek. gerannt war, knickte sie um und ging gehandicapt zum Weitsprung. Dort gelang ihr zwar mit 3,14 m ein passabler Versuch, jedoch verlor sie einige Punkte, so dass sie nach diesen beiden Disziplinen in der Gesamtwertung auf Rang vier lag – mit knapp 70 Punkten Rückstand auf die Führende. Mit dem Schlagball lief sie allerdings noch mal zur Höchstform auf und übertraf im letzten Versuch mit 30,5 m alle Erwartungen und setzte sich mit 1039 Punkten an die Spitze der Konkurrenz. Freuen durfte sich auch Alina Dannenberg, die sich mit dem Schlagball (18 m) deutlich verbessert zeigte, im Weitsprung auf 3,09 m kam und 8,90 Sek. sprintete. Für sie sprang Rang fünf heraus. Bei den gleichaltrigen Jungen gab Kilian Hervatin sein Wettkampfbüch. Dabei gefiel er besonders im Sprint (9,31 Sek.) und mit dem Schlagball (22 m).

In der Klasse W11 legte Theresa Ernst einen gelungenen Start hin: Über 50 m rannte sie allen Konkurrentinnen davon und blieb in 7,97 Sek. als einzige ihrer Altersklasse unter acht Sekunden. Im Weitsprung war sie mit 3,79 m die zweitbeste Teilnehmerin. Zufrieden war sie auch mit ihrer Bestleistung von 22,5 m im Ballwurf, auch wenn sie hier viele Punkte gegenüber der Konkurrenz verlor. Am Ende reichte es für sie zu einem sehr guten vierten Rang.

Ein Titel und zwei zweite Plätze bei den Kreismeisterschaften

Einen Titel für den SC Hemmingen-Westerfeld verbuchte Lyn Kistenmacher (W12) bei den Kreismeisterschaften der Leichtathleten in Neustadt. Über 75 m wurde sie als Führende der Kreisbestenliste ihrer Favoritenrolle gerecht und zog als Vorlaufschleunigste (11,21 Sek.) ins Finale ein, das sie in 11,27 Sek. deutlich für sich entschied. Beinahe hätte es für Lyn auch im Weitsprung zum Sieg gereicht: Mit 3,88 m lag sie in einem von Windböen geprägten Wettbewerb als Zweitplatzierte gerade mal einen Zentimeter hinter der besten Springerin. Auf Rang drei sorgte Celina Windheim mit 3,77 m ebenfalls für ein gutes Hemminger Abschneiden. Beim Ballwurf belegte Lyn mit 26,50 m Rang fünf, gefolgt von Lena Lür, die sich auf 24,50 m steigerte. Ebenfalls Platz fünf beim Ballwurf, allerdings in der Klasse W13, sprang für Nina Neumann (27,50 m) heraus. Über 60 m Hürden steigerte sie sich auf 12,59 Sek.

Ihre Schnelligkeit setzten Lyn und Celina schon zu Beginn der Veranstaltung in der 4x75-m-Staffel ein. Gemeinsam mit Francesca Ahlgrimm, die als Elfjährige nur für die Staffel startberechtigt war, und Lena Lür belegten sie in der Bestzeit von 44,30 Sek. den zweiten Platz in der Klasse U14. Besonders erfreulich ist, dass alle Staffelläuferinnen auch nächstes Jahr noch dieser Altersklasse angehören.

Seinen ersten Wettkampf absolvierte Jasper Ott (M12), der über 800 m an den Start ging und ein ordentliches Rennen ablieferte: In 3:01,00 Min. war er der viertschnellste Läufer seiner Altersklasse.

Schnelle Jungs, tolle Teams und große Sprünge

Zwei Wettkämpfe, neun Siege und eine erstklassige Mannschaftsleistung – die Bilanz der SC-Leichtathleten bei den Sportfesten in Hannover und Wunstorf kann sich sehen lassen.

Beim stark besetzten Schülersportfest auf der Mehrkampfanlage in Hannover ließ Patrick Koch (M08) als Dreikampfsieger über 50 m in 8,58 Sek. die Konkurrenz fast eine halbe Sekunde hinter sich und sprang die größte Weite (Bestleistung mit 3,36 m). Ähnlich lief es bei Jannis Dannenberg, der als Erster der Klasse M07 der schnellste Sprinter (9,23 Sek.) und beste Springer (3,22 m) war. Mathis Koluch, Fünfter der Klasse M09, setzte seine guten Trainingsresultate beim Ballwurf endlich im Wettkampf um und warf 30 Meter. Außerdem lieferte er mit 8,69 Sek. und 3,36 m weitere Bestleistungen.

In der Klasse W09 war Melissa Wallentowitz einmal mehr beste Hemmingerin. Sehr solide Leistungen (8,87 Sek./3,33 m/28 m) bescherten ihr 1025 Punkte und damit den vierten Platz. Zudem sammelten Dana Braun (8,87 Sek./3,18 m/22 m) und Alina Dannenberg (8,84 Sek./3,14 m/19 m) als Siebte bzw. Neunte so viele Punkte wie nie zuvor. Gemeinsam mit Neela Niggemeyer (u.a. 2,70 m/17 m) und Mia-Juline Machalow (u.a. 9,19 Sek.), die als Vierte bzw. Fünfte der Klasse W08 einen tollen Wettkampf hinlegten, erreichten sie als Team 4.329 Punkte. Damit gewannen sie nicht nur deutlich die Mannschaftswertung, sondern gehören aktuell zu den Top Ten in Deutschland.

Die wohl größte und stärkste Konkurrenz ging bei der W11 an den Start. Bereits im 50-m-Sprint ließen sich Francesca Ahlgrimm und Theresa Ernst jedoch nicht davon abschrecken und rannten mit 7,97 Sek. bzw.

FITNESS-PARK

in Hemmingen

12,45*

€ pro Monat

Sommer-Aktion

nur bis zum 30.09.2016

NEU! Aerobicraum auf 350 m² voll klimatisiert

NEU! Spinning voll klimatisiert

NEU! Lady Fitness
Geräte und Cardio im Extra-Gebäude, voll klimatisiert

Jetzt auf 3000 m²

Besuch uns bei

* Bezahlung 24 Monate im Voraus, keine Aufnahmegebühr.

Sommer-Aktion

12,45*

Euro pro Monat
(Bei Vorlage dieses Coupons)

www.fitness-park-in-hemmingen.de

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 26 · Telefon 0511-425050
Öffnungszeiten: Mo-Fr 7.00-22.00 Uhr · Sa + So 9.00-18.00 Uhr

Mal wieder Verstopfung?

Wir helfen Ihnen schnell und zuverlässig!

- + Rohr- und Kanalreinigung + TV-Kamerauntersuchung + Dichtheitsprüfung + Kanalortung + Rohr- und Kanalanterung im Kurz- und Inlinerverfahren +

Unser Team sucht Verstärkung! Interesse? Sprechen Sie uns an!

Klaunenberg

GmbH

Rohr- und Kanalservice

Zentrale Hannover: Wilhelm-Röntgen-Str. 1
30966 Hemmingen

Niederlassung Braunschweig: Gotenweg 10
38106 Braunschweig

Fon: 05 11 / 82 79 89
Fax: 05 11 / 82 12 78

Fon: 05 31 / 234 46 84
Fax: 05 31 / 234 92 21

www.lst-dein-rohr-frei.de

Ankauf / Verkauf

Wolff Akku-Rasenmäher, 72 V Lithium Power Li High Energy, neuwertig, erst Mai 2016 gekauft, Neuwert 499,- Euro, mit 50 % Rabatt zu verkaufen ☎ (0 51 01) 35 94
www.goldundsilberankauf.de ☎ (05 11) 32 82 69

Anzeigenannahme:

- Telefon: (05 11) 41 02 89-30
- Fax: (05 11) 41 65 77
- E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Die „rings um uns“ können Sie auch online im Internet lesen:

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone oder online unter www.stadthemmingen.de



Verschiedenes

Friseurmeisterin kommt ins Haus – kurzfristig & preiswert
 gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen
Telefon (0 51 01) 58 61 32 oder (01 76) 23 26 31 00



Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z. B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.
Fachgeschäft: Enge Straße 1 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85
 Büro + Fachgeschäft: Kirchstr. 1 · Pattensen · www.elektro-hoefer.de



Sägebarth's Partydienst

Weetzen · Hauptstraße 1 · Telefon (0 51 09) 23 73
 Bitte Prospekt anfordern! · www.saegebarth-party-dienst.de

Wir erledigen für Sie (fast) alles. ☎ (0511) 41 42 85

Entrümpelungsservice ☎ (0511) 46 13 36

Wir helfen Aufräumen (Whg., Keller, Dachboden ...) Fa. **SIGOSCH**

Pass-, Bewerbungs-, Porträtbilder etc. fertigt professionell Ihr Fotograf in Arnum
van Eupen Fotografie & Werbung · Hoher Holzweg 42 A · ☎ (05101) 3079

Anhänger-Verleih ab 15,- Euro/Tag

Schottmann ☎ 05101/91 64 35
 Ludwig-Erhard-Straße 3 www.schottmann.com
 direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Heißwassergeräte-Kundendienst

STIEBEL ELTRON und andere Fabrikate,
 Elektro- und Sanitärarbeiten.

Fachgeschäft: Enge Straße 1 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85
 Büro + Fachgeschäft: Kirchstr. 1 · Pattensen · www.elektro-hoefer.de



Älter werden – und zu Hause wohnen bleiben!

Wir unterstützen, fahren, begleiten, besorgen und beraten.
 Liebevoll, zuverlässig, vertrauenswürdig und kompetent.

Senioren-Service Frank Bosse · 30966 Hemmingen
 Telefon: (0 51 01) 58 98 96 · www.senioren-service-bosse.de

Änderung – Reinigung – Maßanfertigung

Arnum · Pattenser Feldweg 7 (hinter Bacchus) · Tel. (0 51 01) 5 96 96 85

PCDienst-Hemmingen.de – Telefon (0 51 01) 99 13 74

8,03 Sek. starke Zeiten. Großen Jubel gab es beim Weitsprung, als beide mit 4,28 m bzw. 4,05 m erstmals die 4-Meter-Marke übertrafen. Am Ende wurden sie Sechste bzw. Elfte mit 1199 bzw. 1148 Punkten. Den siebten Platz in der Klasse W12 belegte Lyn Kistenmacher, die sich über 75 m auf 11,06 Sek. steigerte und 3,99 m sprang. Direkt hinter ihr platzierte sich Celina Windheim, die mit 11,26 Sek. ebenfalls eine tolle Zeit rannte.

In Wunstorf waren Patrick und Jannis gleich zweifach nicht zu schlagen. Neben ihren deutlichen Siegen im Dreikampf waren sie auch gemeinsam mit Kilian Hervatin und Arthur Fürstenberg in der 4 x 50-m-Staffel erfolgreich, wo sie mit 33,67 Sek. eine starke Zeit liefen, obwohl Arthur beim Stabwechsel massiv behindert wurde. Mit dieser Zeit gehören sie zu den schnellsten Staffeln in Niedersachsen. Arthur (M09) sorgte darüber hinaus für einen weiteren Hemminger Sieg. Dazu trug er mit Bestleistungen in allen Disziplinen bei: 8,25 Sek., 3,76 m und 31 m. Florens Brehm gewann bei den Sechsjährigen und gefiel vor allem im Sprint (9,55 Sek.) und im Weitsprung (2,65 m).

Einen Doppelsieg verbuchten Melissa (u.a. 3,30 m, 26 m) und Dana (u. a. 25,5 m), Alina (u.a. 3,30 m) durfte sich als Viertplatzierte ebenfalls freuen. Eine starke Wurflleistung (29 m) verhalf Jools Niggemeyer zum zweiten Platz in der Klasse W10.

Im Vierkampf der W11 gelang Francesca ein neuerlicher Höhenflug, als sie im Hochsprung ausgezeichnete 1,36 m übersprang. Im Weitsprung lief es dagegen nicht so gut, so dass nur 3,77 m in die Wertung kommen. Dennoch freute sie sich am Ende über einen dritten Platz im Vierkampf.

Philine Ott überzeugte als Neunte in ihrem ersten Wettkampf vor allem im Sprint (8,21 Sek.) und mit ihrem Mut, quasi ohne Hochsprungtraining einen Vierkampf mitzumachen: Im Hochsprung landete sie mit 1,16 m im guten Mittelfeld.

Trampolin – Die Erfolgsgeschichte geht weiter

Mit 10 Paaren ist der SC Hemmingen-Westerfeld zu den Kreissynchronmeisterschaften gefahren. Wie schon bei den letzten Wettkämpfen waren die Trampoliner sehr stark und konnten 7 Treppchenplätze erreichen.

Fast hätte es geklappt mit allen Titeln in den vier Schülerinnenklassen, 2 Kreismeisterpaare und 2 Vizekreismeisterpaare sind es am Ende geworden. Antonia Techtmann, Lara und Sarah Wyzgol sowie Alena Langner sind die neuen Kreismeisterinnen. Die zweiten Plätze erreichten Hanna Wolfram, Emelie Wehrmann, Jana Langner und Kim Hochschild.

Auf das Treppchen mit dem 3. Rang schafften es Svenja Demmer und Linda Groth, Chiara Musulinaro und Cäcilie Zec sowie im Mixed Linus Ramhorst mit Hanna Wolfram.

Abgerundet wurde der erfolgreiche Wettkampf mit den Plätzen 4, 5 und 6, die von den Paaren Lina Jaeger mit Lea Rothenburg, Sophie Herbaum mit Emma Mattner sowie Feli Vogt mit Lara Mattner belegt wurden.

Freuen tun sich die Hemminger Trampoliner schon jetzt auf den 23. Oktober, wo sie vor heimischem Publikum den neuen blauen Mannschaftsanzug bei den Kreismannschaftsmeisterschaften präsentieren können.

Thorsten Langner



HARKENBLECK

Ihre Freiwillige Feuerwehr
Harkenbleck informiert:

**Oktoberfest Harkenbleck**

Die Freiwillige Feuerwehr Harkenbleck lädt erstmalig

am Samstag, den 15. Oktober 2016 um 19.00 Uhr

in die Mehrzweckhalle zum Oktoberfest ein.

Es sind alle aktiven, passiven und fördernden Mitglieder mit Ihrem Partner herzlich willkommen.

Der Preis für das bayrische Buffet beträgt 14,00 Euro.

Aber nicht nur das Essen wird bayrisch sein, sondern der ganze Abend steht im Sinne des Oktoberfestes. So bieten wir neben dem Oktoberfestbier und bayrischer Musik verschiedene bayrische Spiele und Überraschungen an.

Die Anmeldungen für das Oktoberfest nehmen entgegen:

Harald Brückner	Telefon (0 51 01) 43 94
Ulrich Dettmer	Telefon (0 51 01) 51 65
Lennart Fieguth	Telefon (0176) 32 84 96 69
Sebastian Hillert	Telefon (0172) 7 33 88 6
Melanie Winkler	Telefon (0 51 01) 58 50 84

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt, daher wird um zügige Anmeldung gebeten. Eine an den bayrischen Abend angepasste Kleidung (Tracht) ist gerne gesehen. Wir freuen uns auf Euch!

Bei dieser Gelegenheit weisen wir auch schon auf unseren alljährlichen Skat- und Knobelabend am Freitag, den 18. November 2016 um 19.00 Uhr hin. Das Startgeld hierfür beträgt 8,- Euro. Anmeldeschluss für Skat und Knobeln ist Mittwoch, der 16. November 2016.

Mit kameradschaftlichem Gruß
Der Vergnügungsausschuss



Sa, 24. September '16
10.00 - 12.00 Uhr

In unserer Cafeteria gibt es wieder Getränke und köstlichen Kuchen (auch zum Mitnehmen).

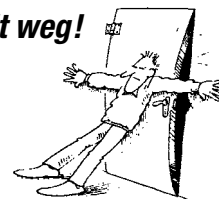
Stand-Anmeldung unter: Tel.: **05101 3445**
Gebühr: 5 Euro und ein Kuchen . Beginn Aufbau Samstag ab 9.00 Uhr

Hallerskamp 8 . 30966 Hemmingen . OT Harkenbleck

Ganz nah, statt www – welt weit weg!

Der Tischler Ihres Vertrauens

TISCHLERMEISTER
Bernd Filax
Telefon (0 51 01) 52 71



Michaelis. Elektrotechnik.

leben mit Energie
www.michaelis-elektrotechnik.de
05101. 5859850

Ihr kompetenter Ansprechpartner
rund um innovative Elektrotechnik.
Sprechen Sie mich einfach an.

Ihr Elektromeister aus Arnum hilft Ihnen gerne

Heilpraktiker

Naturheil- und Osteopathiepraxis Pattensen, Olga Nartov

Amsterdamer Weg 8 in Pattensen, Telefon: (0 51 01) 9 21 49 42
www.naturheil-und-osteopathiepraxis-pattensen.de

www.fadenlifting-hannover.de

**Therapien
in meiner
Praxis**

Immun- und Aufbau-Therapien
Stoffwechsel- und Blutanalysen
Stoffwechsel-Ernährungsprogramm
Faltenunterspritzung mit Hyaluronsäure

Naturheilpraxis Isabella Söcker Tel.: 05101 92 56 38
Arnum Kirchstraße 4, 30966 Hemmingen Mobil: 0176 80868796
www.naturheilpraxis-isabella-soecker.de www.naturlich-faltenfrei.de
www.fadenlifting-hannover.de



Christine Krämer
Heilpraktikerin

Naturheilpraxis für Klassische Homöopathie,
Cranio-Sacral-Therapie und Ohrakupunktur

Homöopathie: die ganzheitlich wirkende Therapie bei akuten und chron. Beschwerden – auch für Kinder.

Tel. 0 51 01/85 40 29 · Arnum Kirchstr. 4 · 30966 Hemmingen OT Arnum
www.homoeopathische-naturheilpraxis-kraemer.de

Harriet Dechant
Heilpraktikerin & Physiotherapeutin

Naturheilpraxis

Gänsemarsch 2a
30966 Hemmingen
05 11 · 679 58 248
www.naturheilpraxis-dechant.de

Amerikanische Chiropraktik
Applied Kinesiology
Osteopathie
Craniosacral-Therapie
Yamamoto Schädelakupunktur

Kapelle Harkenbleck

Musikalische Zeitreise der besonderen Art

Am Sonntag, dem 25. September 2016 werden erstmalig der Tenor Jürgen Meyer und die russische Pianistin Assia Livchina in der Kapelle in Harkenbleck auftreten. Die Künstler werden Lieder der Zwanziger- und Dreißigerjahre rund um das Thema Liebe ihrem Publikum präsentieren.

Musikalische Leckerbissen von den Comedian Harmonists, Heinz Rühmann, Max Raabe, Queen Bee, Stereo Total und vielen anderen bekannten Künstlern runden das Programm ab. Das Konzert beginnt um 17.00 Uhr.

Bei gutem Wetter lassen wir den musikalischen Abend bei Wasser und Wein im Kapellengarten gemütlich ausklingen!

Wir freuen uns auf Ihr Kommen! Eintritt frei. Spenden erwünscht!

Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.



HIDDESTORF / OHLENDORF



für **Herbst- und Wintermoden**
wo **Grundschule Hiddestorf**
am **24. September 2016 von 14.00 – 16.30 Uhr**
was Baby- und Kinderkleidung bis Größe 188, Spielzeug, Bobbycars, Drei- und Fahrräder, Kindermöbel, Auto- und Fahrradsitze, Karren und Kinderwagen, Kinderbücher, Spiele, Umstandsmoden u.v.m.
sowie **KAFFEE- und KUCHENBUFFET**
Listenausgabe: Mittwoch, 14. September 2016 um 17.00 Uhr (nur so lange der Vorrat reicht)
Kosten pro Liste: 1 €
Grundschule Hiddestorf
JEDER BEKOMMT NUR 1 LISTE !!!!!
Annahme: Freitag 23. September von 16.00 – 20.00 Uhr (Es werden nur fertig ausgefüllte Listen angenommen)
Rückgabe: Sonntag, 25. September von 12.00 – 13.00 Uhr
Infos unter 05101/5439
sowie unter : www.hiddestorferbasar.blogspot.com
**** ACHTUNG WIR SUCHEN STÄNDIG NEUE HELFER ****

Gremium Weihnachtsmarkt Hiddestorf

Wir suchen für den 14. Hiddestorfer Weihnachtsmarkt am Samstag, 26. November 2016 (in 11 Wochen) noch Aussteller von privat oder gewerblich gegen geringes Entgelt in der Zeit von 14.30 bis 21.00 Uhr rund um die Kirche und dem alten Schulhof im Ortskern von Hiddestorf.

Telefonische Anfragen und Anmeldungen an das Gremium Weihnachtsmarkt der Vereine und Verbände von Hiddestorf/Ohlendorf, Anke Bruhin, Telefon (05101)1888.

19. Hiddestorfer Rübenlauf 2016



Sonntag, 18. September 2016

mit Hemminger **H.VONROON** Halbmarathon

1,4 km Schülerlauf – 5 km – 10 km – 21,1 km
5 km Walking/Nordic Walking

Neu! Chip-Zeitmessung

10 km Straßenlauf auf DLV-vermessener Strecke



www.ruebenlauf.de

Veranstalter: SV Eintracht Hiddestorf e.V.

Sportverein „Eintracht“ Hiddestorf von 1924 e.V.

DIE LAUFGRUPPE INFORMIERT:

19. Hiddestorfer Rübenlauf mit Hemminger H. von Roon Halbmarathon am 18. September 2016 – Informationen für Anwohner im Streckenbereich

Am kommenden Sonntagvormittag dreht in Hemmingen wieder einmal alles um den Laufsport. Ab 9.05 Uhr zieht sich die Läufer­schar des Halbmarathons durch alle Ortsteile unserer Heimatstadt. Ob auch Ihr Wohnhaus von der Streckenführung tangiert wird, ist im Internet leicht festzustellen: unter www.ruebenlauf.de stehen Streckenpläne und viele Informationen rund um den Rübenlauf bereit.

Die Durchlaufzeiten des Hemminger H. von Roon Halbmarathons (erster – letzter Läufer) und Laufstreckenabschnitte in den Stadtteilen im Einzelnen:

Hiddestorf:

Start 9.05 Uhr; Angerweg – Ihmer Str. – Wiesenweg – Hauptstr.

Ohlendorf:

9.08–9.12 Uhr; Hauptstr. (L389)

Arnum:

9.15–9.30 Uhr; Hiddestorfer Str. – B3 – Harkenblecker Weg

Harkenbleck:

9.20–9.40 Uhr; Arnumer Str. – Im Häge – Steinbrink

Wilkenburg:

9.30–10.10 Uhr; K222 (Am Damm) – Alte Dorfstr. – Sportplatz – Schäferieweg – Dicke Riede – Kösterecke – Wülfeler Str. – Dörrieweg

Hemmingen:

9.40–10.40 Uhr; Im Hammfeld – Im Dorffeld – Fuchsbachweg – Grevenbleck – Hohe Bünte – Klewertweg – Göttinger Landstr. (B3) – Deveser Str.

Devese:

9.55–11.00 Uhr; Stadtweg – Am Denkmal – Westerfelder Weg – Breite Str. – Vorm Dorfe – Spielfeld

Ohlendorf / Hiddestorf:

10.15–11.45 Uhr; Bürgerholz – Hauptstr. – Wiesenweg – Ihmer Str. – Arnumer Landwehr

Wir bitten alle Anwohnerinnen und Anwohner entlang der Laufstrecke um besondere Vorsicht beim Herannahen des Läuferfeldes, insbesondere beim Herausfahren aus den Grundstücken. Bitte parken Sie Ihre Fahrzeuge am Veranstaltungstag nicht im gekennzeichneten Streckenbereich und beachten Sie besonders die Halteverbotschilder und die Weisungen der Polizeibeamten und des Ordnungsdienstes. Haben Sie

bitte auch etwas Geduld bei erforderlichen Straßensperrungen, oder nutzen Sie Ausweichstrecken. Wer es besonders gut mit den Sportlern meint, bietet entlang der Strecke etwas Trinkwasser oder Bananen- und Orangenstücke an. Aber auch ein aufmunternder Applaus, ein „Bad in der Menge“ oder die „La-Ola-Welle“ wird von den Aktiven gerne angenommen.

Um erhöhte Aufmerksamkeit bitten wir die Bewohner der Wohngebiete in Hiddestorf nördlich der Hauptstraße, insbesondere die Anlieger der Straßen Arnum Landwehr, Im Riepenfeld, Ihmer Str., Auf dem Anger, Auf der Masch, Wiesenweg, Am Eschenacker, Am Weidenbrunnen, Alte Molkerei, Lange Wiese, Wilhelm-Gramann-Weg und Gänsekamp, da hier von 9.00 Uhr bis 12.30 Uhr die Rübenlauf-Rahmenwettbewerbe durchgeführt werden.

Wie im letzten Jahr werden wir – auf Grund behördlicher Anordnung – den Wiesenweg und die Ihmer Straße (zwischen Kreuzung Hauptstraße und Ihme-Roloven) von 9.00 Uhr bis ca. 12.30 Uhr für den Durchgangsverkehr komplett sperren müssen. Der RegioBus der Linie 360 fährt zwischen 09.04 Uhr und 11.56 Uhr die Haltestellen „Auf der Masch“ und „Ihmer Straße“ nicht an; nutzen Sie bitte die Haltestelle „Wiesenweg“ sowie die Ersatz-Haltestelle „Hauptstraße / Auf den Äckern“. Bitte stellen Sie sich rechtzeitig darauf ein. Wir bitten auch hier um Verständnis und Beachtung.

Das Rübenlauf-Orgateam

WILKENBURG

DRK Wilkenburg

Wirbelsäulentraining

Wann: donnerstags, von 17.30 bis 19.00 Uhr

Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg

Interessenten sind herzlich willkommen. Infos und Anmeldung unter Telefon (0 51 02) 9 33 98 42 oder (05 11) 42 90 92 (ab 19.00 Uhr).

DRK-Sozialstation Hemmingen

Pflege zu Hause – Pflegenotruf – Hausnotruf – „Menü-Bring-Dienst“, Telefon (05 11) 41 64 42



Ihr Herbstfest in der Region

Kürbisfest 2016 Wilkenburg

- Bauernmarkt mit Spezialitäten aus der Region
Holzofenbäckerei, Fischspezialitäten, Weine, Imkerei, Käse, Feinkost und vieles mehr.
- Kunsthandwerkliches
Blumen, Wohn- und Gartenaccessoires.
- Buntes Kinderprogramm
Hüpfburg, Ponyreiten, Kürbisschnitzen & Kinderflohmarkt.
- Kulinarisches rund um den Kürbis
Hofcafé, Leckers vom Grill, Kaffeespezialitäten & Kuchen.
- Verkauf von Speise- und Zierkürbissen
über 100 verschiedene Sorten.

P Bitte nutzen sie die ausgewiesenen Parkflächen

**Sonntag
18.Sept
10:00-18:00**

Gutshof der Familie von Campe
Kirchstraße 19 - Wilkenburg, gleich hinter der St. Vitus Kirche

Seniorenresidenz Arnum

Besichtigungen Musterzimmer:
vom 11.09. bis 16.10. jeden
Sonntag von 14:30 – 17:00 Uhr!



*Neu-
eröffnung!*

Alles neu macht der Mai – bei uns ist es der Oktober!

Wir eröffnen unsere **neue Seniorenresidenz** mit 93 Plätzen & bieten Ihnen hier in Arnum ein abwechslungsreiches & komfortables Zuhause – **Sie stehen bei uns im Mittelpunkt!**

Die Atmosphäre ist familiär, das Pflegeteam herzlich und kompetent und das Ambiente ist mediterran. Natürlich kocht das Küchenteam für das eigene Restaurant frisch und regional.

Seniorenresidenz Arnum

Bürgermeister von dem Hagen
Platz 1, 30966 Hemmingen
info@arnum-seniorenresidenz.de
www.arnum-seniorenresidenz.de

Bei Fragen & Besichtigungsterminen rufen Sie unter 0173 7875392 Herrn Hagemann an!

Unsere Leistungen für Sie:

- Vollstationäre Pflege
- Schwerpunktpflege (Demenz)
- Verhinderungs- & Kurzzeitpflege
- Urlaubspflege
- Probewohnen

Eine Einrichtung der Mediko Gruppe



Wir sorgen für das Leben im Alter

Praxis für Sprachtherapie



Sonja Winkelmann · Tel. (0 51 01) 33 77
Sollingstraße 6 · 30966 Hemmingen

www.sprachtherapie-arnum.de

www.Gorani-Gartenbau.de

Gartengestaltung

Pflasterarbeiten



Zaunbau

Baumfällung

Tel.: (0 51 01) 44 24 · Mobil (0163) 2 51 92 01

Wir bieten immer ein bisschen mehr!

W. Köthe GmbH
Garvensstr. 2A • 30519 Hannover

Tel.: 0511 42 67 96 • Fax: 0511 4267 93

k ö t h e
Bäder · Heizungen · Sanitär



www.koethe-gmbh.de

Klaus Frankenstein

Dienstleistungen rund um Haus und Garten

0511 425733
0170 8858809



carsten schirmer
Malermester
staatl. gepr. Techniker

malerei und anstriche
lasur- und glanzputztechnik
bodenbeläge und parkett
vollwärmeschutz
fassadeninstandsetzung
betoninstandsetzung
gerüstbau

Tel.: 0511 / 234 80 88

Marie-Curie-Str. 28
30966 Hemmingen
Fax: 0511 / 234 80 89
www.malermeister-schirmer.de
info@malermeister-schirmer.de

Rollladen- und Jalousiebau

Wir beraten sie kostenfrei und unverbindlich vor Ort!

Herstellung von:
Rollladen / Rolll Tore
Außenjalousien
Markisen
Wintergartenbeschattungen
Vertikal-Jalousien
Motoren und Steuerung
Reparatur und Service

Marie-Curie-Str. 15
30966 Hemmingen
neubachersonnenschutz1995@freenet.de

Telefon 0511 – 84 374 10
Telefax 0511 – 84 374 18




METALLBAU KRÖSCHE

Arnum · Hoher Holzweg 37
Telefon (0 51 01) 99 05 95
Fax (0 51 01) 99 05 96
info@metallbau-kroesche.de
www.metallbau-kroesche.de

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

HÖRMANN
Tore · Türen · Zargen · Antriebe

Liebevoll · Preiswert · Familiär

Pflegestation
DR. KRÜGER GmbH
Ihr Seniorenheim gibt Herz

Ihre monatliche Zuzahlung beträgt bei genehmigten Pflegestufen:

Pflegestufe 1:	1.102,49 €
Pflegestufe 2:	1.227,38 €
Pflegestufe 3:	1.332,02 €

Kurzzeit- & Urlaubspflege ab 29,73 €/Tag

Pflegestation Dr. Krüger GmbH · Karlsruher Straße 2 C
30519 Han.-Wülfel/Mittelfeld · Tel. (0511) 8 60 47 -0
www.pflegestation-dr-krueger.de

S.V. Wilkenburg e.V.

JEDERMANNSPORT

Einladung zur Spartenversammlung

Die nächste Spartenversammlung der Sparte Jedermannsport des SV Wilkenburg findet am **Freitag, 16. September 2016**, um 19.00 Uhr in der Vereinsgaststätte des SV Wilkenburg, Alte Dorfstraße 30, 30966 Hemmingen, statt.

Tagesordnung:

1. Planung der Zukunft der Sparte Jedermannsport
2. Verschiedenes/Fragen

Im Rahmen der Versammlung soll die Zukunft der Sparte besprochen werden. Alle interessierten Sportkameraden sollten diesen Termin nicht versäumen, da es um die gemeinsame sportliche Zukunft geht. Auch Neumitglieder sind gern gesehen.

Andreas Lemke, Spartenleiter

SPARTE TISCHTENNIS

Wilkenburger Damen starten „Mission Klassenerhalt“

Mit dem Heimspiel gegen den TSV Kirchdorf starteten die Tischtennis-Damen des SV Wilkenburg bereits am vergangenen Mittwoch, 7. September 2016, in die Spielzeit 2016/2017. Das Ergebnis des Spiels lag allerdings bei Redaktionsschluss noch nicht vor. Nach ihrem souveränen Meistertitel, gekrönt vom Regionspokalsieg, nehmen die Wilkenburger Damen nunmehr am Spielbetrieb der Bezirksklasse Staffel 6 teil. „Jetzt sind wir in der Liga angekommen, in die wir aufgrund unseres Leistungsvermögens auch hinein gehören“, freut sich Mannschaftsführerin Janine Haars auf die kommende Spielzeit. Zur Erinnerung: vor ihrem Wechsel nach Wilkenburg zu Beginn der vergangenen Saison spielten die Damen für den Nachbarverein Sportliche Vereinigung (SpVg) Laatzen ebenfalls in der Bezirksklasse um Punkte. Allerdings liegt das Hauptaugenmerk ausschließlich auf dem Klassenerhalt in der neuen Spielklasse und jeder Sieg gegen die künftigen Ligarivalen wären sogenannte „Bonuspunkte“. Mit dem ersten Gegner TSV Kirchdorf wurden positive Erinnerungen wach, denn exakt gegen diesen Gegner errangen die Wilkenburger Damen Ende Mai den Regionspokal. Ein gutes Omen?

Zuschauer sind zu den jeweiligen Heimspielen der Damen in der Wilkenburger Mehrzweckhalle herzlich willkommen, der Eintritt ist frei. Auf Ihren Besuch freuen sich die Tischtennis-Damen des SV Wilkenburg.

Die weiteren Heimspieltermine:

- Mittwoch, 21.09., 20.00 Uhr SV Wilkenburg – TSV Pattensen
- Mittwoch, 19.10., 20.00 Uhr SV Wilkenburg – SC Hemmingen-Westerfeld
- Mittwoch, 23.11., 20.00 Uhr SV Wilkenburg – TSV Rethen

Spielort: Mehrzweckhalle Wilkenburg,
Alte Dorfstraße 30,
30966 Hemmingen

Martin Volkwein, Pressesprecher des S.V. Wilkenburg



Die Tischtennisdamen des SV Wilkenburg mit Miriam Ubrig, Lidija Stojeva, Marianne Horn, Angela Hansen, Kathrin Fahrinholz und Cornelia Schäfer (stehend von links) sowie Mannschaftsführerin Janine Haars (hockend) freuen sich auf die kommende Saison in der Bezirksklasse.

Von Frau zu Frau

3. Kleiderbasar



Sa. 24.09.2016
19 - 22 Uhr

Interesse an einer Verkaufsfläche?
7€ je 3m + Fingerfood-Spende

Der Erlös der Veranstaltung kommt der Krippe zugute.

Info's
Aufbau ab 17:30 Uhr
Tisch & Kleiderständer bitte mitbringen

Anmeldung
Email: vonfrauzufrau-basar@web.de

Erlebnisreiches Shoppen mit Freundinnen

Organisation
Christiane NoBagk
Nicole Toleikis
mit großer Unterstützung des Elternbeirates

Veranstaltungsort
FELDMUSE
Pattenser Feldweg 17 / Arnum
Tel: 05101 - 991 77 23

Mode * Styling * Snacks * Drinks

WIR VERMIETEN IHRE IMMOBILIE ZUM BESTEN PREIS

Für Vermieter:
SCHON AB 0,60 KALTMieten MAKLERCOURTAGE

Die Provision wird erst bei erfolgreicher Vermittlung fällig. Bei Nichterfolg keine Provision! Die Maklerkosten sind in voller Höhe steuerlich absetzbar.

Wir sind für Sie da.
☎ 0511 - 12 31 39 88
🌐 www.Bartelt-Immobilien.de
Setzen sie auf 25 Jahre Immobilienerfahrung.

BARTELT Immobilien Die Partner der **ING DiBa**

Hemminger Verwaltungsgesellschaft mbH

HVG

Immobilienverwaltung Rund um Hemmingen...

Wir betreuen, beraten und entlasten Sie durch professionelle Immobilienverwaltung

Grevenbleck 18 • 30966 Hemmingen Tel (0511) 41 11 70
eMail HemVerG@t-online.de Fax (0511) 41 11 99

BFW

Verwaltung von Immobilien

⇒ Wir suchen in Hemmingen und Umgebung Eigentumswohnungen und Einfamilienhäuser!
Schnelle und diskrete Kaufabwicklung garantieren wir Ihnen.

Kostenfrei für den Verkäufer

Ihr Immobilienprofi seit 1992

Tel.: 0511-12 31 39 88
www.Bartelt-Immobilien.de

BARTELT Immobilien

Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

Kleiner Laden, Fingernagelstudio oder Büro in der „Bacchus-Passage“, ca. 30 m² mit Keller, frei ab sofort, 280,- € ☎ (0 51 01) 36 36

Gewerblicher Raum zu vermieten. ☎ (0171) 3 17 56 89

Wohnungen / Häuser (Verkauf)


Bungalow, 120 m² Wfl., Baujahr 2013, 550 m² Grd., Fußbodenheizung, EBK hochwertig, ebenerdig (altengerecht), Garage ☎ (0175) 8 54 02 32

Wohnungen / Häuser (Vermietung)

Ferienhaus im Oetztal zu vermieten. Zum Wandern und Skifahren. Ab 18.00 Uhr ☎ (0 51 08) 8 78 25 56 oder (05 11) 91 19 11


Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

Handwerker / Barzahler sucht renovierungsbedürftiges Haus, Raum Hemmingen. ☎ (0 51 01) 26 99 oder (01 77) 5 52 04 67



Das Buntebad im Internet **Buntebad**
Hemmingen

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone oder online unter www.buentebad.de.


Laatzener Tafel für Hemmingen, Laätzen und Pattensen e.V. 

Ausgabe Arnum: Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr
Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33, 30966 Hemmingen

Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (0 51 01) 39 59 oder mobil (01 72) 5 43 44 47.

Die Stadt Hemmingen im Internet:

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone oder online unter www.stadthemmingen.de



Die bieten mehr!

Wir machen Platz für Messeneuheiten!



%

Hausgeräte stark reduziert!



musterhaus küchen
FACHGESCHÄFT

Marie-Curie-Str. 1
(gegenüber real)
30966 Hemmingen

www.roon.de • Tel 0511 - 420 330
Mo - Fr 9 - 19 Uhr • Sa 9 - 16 Uhr



SPECHT

Wir bauen Ihren Garten

- Natursteinarbeiten / Wegebau
- Neupflanzung / Umgestaltung
- Baum- und Heckenschnitt
- Baumfällung
- Holzbau
- Teichbau
- Bewässerung
- Lichttechnik

Marie-Curie-Str. 40 · 30966 Hemmingen
Telefon 0511 / 213 74 24

www.Specht-Gartenbau.de



Finn Comfort
Birkenstock
Ganter
Hartjes
Semler
Stadler

Finn Comfort Kompetenz Center
Orthopädie – Schuhtechnik

- Orthopädie Schuhtechnik
- Konfektionsschuhänderung
- Einlagen nach Maß-/Gipsabdruck
- Fachgerechte Schuhreparatur
- Schuhe für lose Einlagen
- Comfortschuhe
- Fachgerechte Beratung

Podbielskistraße 2 · Lister Platz · 30163 Hannover
Telefon: (05 11) 6 96 68 68 · Fax: (05 11) 6 96 62 92
schuhhaus.menze@htp-tel.de

KARL - H. MÜNDEL GmbH



- Metallbau • Edelstahlarbeiten
- Stahlbau • Bauschlosserei

SEIT 1942

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4
Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88
www.metallbau-muenkel.de



Jens Richter

Dachdeckermeister

Dacharbeiten • Isolierungen

Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21
Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen
www.dachdeckerei-richter-hemmingen.de
info@dachdeckerei-richter-hemmingen.de

MARDERPROBLEM?

Wir fangen ihn: tierschutzgerecht
(in der Jagdzeit von Oktober bis Februar)

Tag der neuen Heizung im Oktober?

Wir veranstalten einen Tag der offenen Tür!
Wann? Demnächst hier zu lesen!



www.vaillant.de

Ihr Vaillant-Kompetenzpartner aus Hemmingen:



SANITÄR · HEIZUNG

Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen

Telefon 05101.3687

Fax 05101.4532

Die nächste rings um uns erscheint am 28. September